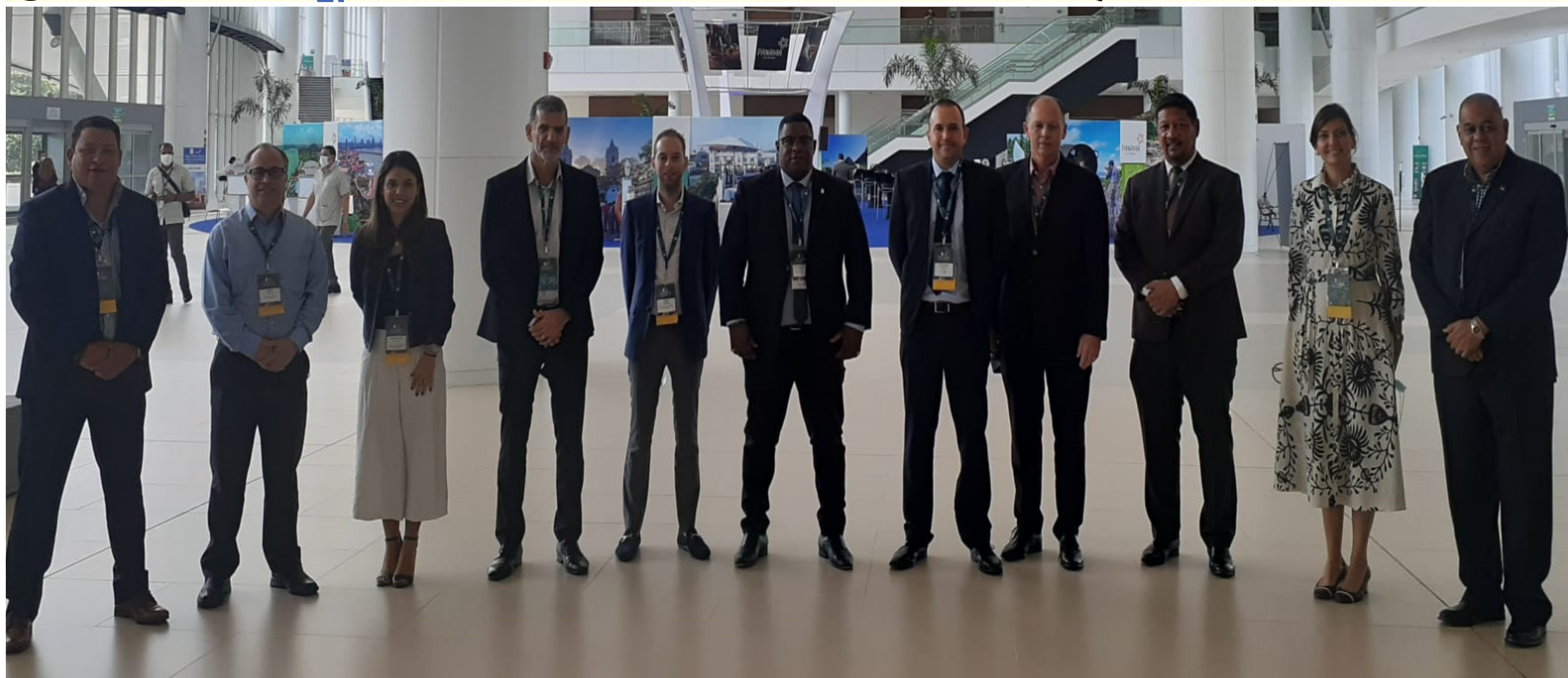
AWEMainta

www.awemainta.com WWW.Facebook.com/awemainta noticia@awemainta.com 583 1400 Dialuna, 08 November 2021



Banda di recibi hopi elogio

Aruba ta sigui cu pasonan firme padilanti den desaroyo di turismo di crucero

E prueba tabata demasiado sospechoso......

Corte di Husticia Comun a confirmá deportacion di stranhero for di Aruba

Recientemente Corte di Husticia Comun di islanan ABC y BES a confirmá deportacion di un stranhero Latino cu tabata kedando na Aruba sin admision legal. E tribunal a rechasá apelacion di e stranhero, pasobra e no por a proba cu el a manda su carta di protesta ne instancia competente.
Corte di Husticia di Promé Instancia a dicta su deportacion for di 17 di februari di e aña'ki despues cu for di 5 di maart 2020 Minister na Aruba a ordená deportacion di e stranhero pa un periodo di 5 aña.

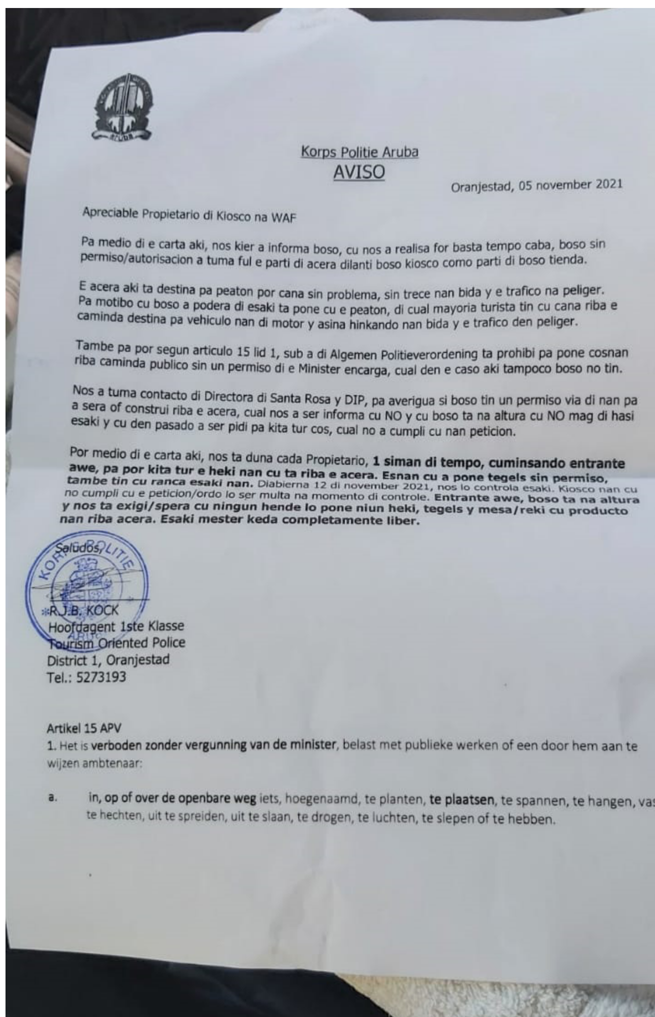
E stranhero a apelá dia 13 di maart aña pasá contra di e hecho cu e no haña un decision riba su apelacion, pero 17 di februari ultimo Corte a dicta e decision.
E homber ta pretendé cu dia 13 di maart 2020, el a protestá contra su deportacion mandando un carta, pero Corte a rechasá e apelacion.
Contra di esaki abogado di e stranhero a bay den protesta, pero Corte a bay tras di e hecho cu unico prueba cu e homber tabatin, tabata un envelòp cu un stampia, pero no tabata un protesta oficial.
Sinembargo no tabata ni un envelop real sino fotocopia di un envelòp riba cual `por mira un stampia di 90 sèn.
E Minister a laga haci un investigacion completo ta con e homber a entregá e envelòp y ken a ricibié cu e carta di apelacion aden y Hues ta haña cu Minister mester a aceptá e protesta. Pero e Minister a insisti cu e no a ricibi e carta di apelacion y e homber no por proba cu el a mandé.
Copia di e envelóp cu un stampia riba dje no ta prueba cu ta contra di su deportacion e ta protesta.
Den e caso cu un instancia di Gobierno bisa cu nan no a ricibi un carta, e solo argumento cu a pòst e carta no ta suficiente.
Den un caso asina ta masha dificil p'esun cu a pòst e carta proba cu efectivamente el a pòst e carta. No ta suficiente cu e homber ta produci copia di un envelòp dirigi n'e Minister y a scirbi riba dje "betreft: bezwaarschrift Alberto" cu copia di un stampia cu no tabata di stèmpel.
Pa Corte esaki no por sirbi como prueba y summa summarum, pa Corte sigur no declará cu e apelacion tabata valido.
Como tal a rechasá e apelacion den Corte di Husticia y e Minister a haña rason, pasobra fotocopia di un envelop cu un stampia sin stèmpel ya ta hole sospechosamente 'chueko'. Tres Hues a yega ne conclusion aki.

Afortunadamente tin un Corte Comun:
Tribunal den Promé Instancia a faya cu derecho di un stranhero seriamente
Afortunadamente pueblonan di Còrsou, Aruba y Sint Maarten cu ta paisnan autonomo den Reino tin un sistema di Estado di Derecho cu un sistema hudicial cu talbes no tur ora ta dicta na satisfaccion di tur hende, pero cu den casonan esencial ta para manera un portero cu integridad cu ta garantisá cu ta aplicá husticia mas tanto manera debe ser.

Esaki a keda probá den un caso di Corte cu a tuma lugar for di 2019 te bin caba den un veredicto positivo y husto e luna aki.
Dia 7 di december di 2020 Corte den Promé Instancia a rechasá a protesta cu un persona Latino femenino na Aruba a haci na Corte rechasando su apelacion, pasobra e mester a produci copia di su pasaporte hunto cu datonan di e caso.
Basá riba esey, e muher a pèrdè e caso den Promé instancia, pero el a bringa te gana e caso den Corte di Husticia y awor mester trata e caso di nobo.

Dia Corte den Promé Instancia a rechasá su protesta ta pasobra el a exigi daño y perhuicio p'e hecho cu el a pasa un periodo inhustamente den detencion na Aruba

Ley no ta conta pa abusadornan di ley?



Korps Politie Aruba
AVISO

Oranjestad, 05 november 2021

Apreciable Propietario di Kiosco na WAF

Pa medio di e carta aki, nos kier a informa boso, cu nos a realisa for basta tempo caba, boso sin permiso/autorisacion a tuma ful e parti di acera dilanti boso kiosco como parti di boso tienda.

E acera aki ta destina pa peaton por cana sin problema, sin trece nan bida y e trafico na peliger. Pa motibo cu boso a podera di esaki ta pone cu e peaton, di cual mayoria turista tin cu cana riba e caminda destina pa vehiculo nan di motor y asina hinkando nan bida y e trafico den peliger.

Tambe pa por segun articulo 15 lid 1, sub a di Algemen Politieverordening ta prohibi pa pone cosnan riba caminda publico sin un permiso di e Minister encarga, cual den e caso aki tampoco boso no tin.

Nos a tuma contacto di Directora di Santa Rosa y DIP, pa averigua si boso tin un permiso via di nan pa a sera of construi riba e acera, cual nos a ser informa cu NO y cu boso ta na altura cu NO mag di hasi esaki y cu den pasado a ser pidi pa kita tur cos, cual no a cumpli cu nan peticion.

Por medio di e carta aki, nos ta duna cada Propietario, **1 siman di tempo, cuminsando entrante awe, pa por kita tur e heki nan cu ta riba e acera. Esnan cu a pone tegels sin permiso, *tambe tin cu ranca esaki nan.*** Diabierna 12 di november 2021, nos lo controla esaki. Kiosco nan cu no cumpli cu e peticion/ordo lo ser multa na momento di controle. **Entrante awe, boso ta na altura *y nos ta exigi/spera cu ningun hende lo pone niun heki, tegels y mesa/reki cu producto nan riba acera. Esaki mester keda completamente liber.***

Saludos,

R.J.B. KOCK
Hoofdagent 1ste Klasse
Tourism Oriented Police
District 1, Oranjestad
Tel.: 5273193

Artikel 15 APV
1. Het is **verboden zonder vergunning van de minister**, belast met publieke werken of een door hem aan te wijzen ambtenaar:

a. **in, op of over de openbare weg** iets, hoegenaamd, te planten, **te plaatsen**, te spannen, te hangen, vast te hechten, uit te spreiden, uit te slaan, te drogen, te luchten, te slepen of te hebben.



Tabata diabierna atardi comerciantenan cu tin kiosko na waf chiquito a keda sorprendi cu un carta cu Polis a parti, cu e.o. ta ordena pa kita tur instalacion y mercancia cu por tin poni riba acera.

Segun e carta, e practica aki ta violando dos ley di ordo publico ademas di pone e bida di turista y publico na peliger, ya cu no tin caminda pa nan por cana. A duna e comerciantenan un termino di un siman pa kita tur cos y advertencia di ricibi multa si no cumpli cu e ordo.

E carta aki a genera gran sorpresa y disgusto mey mey di e comerciantenan di e area cu tin entre 15 pa 20 aña funcionando di e manera aki caba, sin cu ningun dia autoridad a duna obhecion. Adicionalmente ta duna como argumento cu e caya no ta uno hopi transita y cu ta suficiente hancho pa tanto auto pasa, como hendenan cana, sin ningun peliger.

Ora cu nos analisa e carta aki, ta surgi masha pregunta, e.o. dicon no t'e Alto Comisario (interino) a firma e carta aki; dicon ningun dia prome p.e. esnan responsabel manera DOW, DIP etc., a anuncia cu lo tuma medida. Ta ken ta tras di e accion aki. Gobierno por bay spera caso den Corte contra e medida aki.

Dicon e Minister responsabel, p.e Minister di Infrastructura, Minister di Economia, Minister di Cultura no a anuncia e medida nobo aki, siendo cu tin negoshi cu tin 15 pa 20 aña ta haci negoshi eynan.

Y net awor cu turismo crucero y otro turistanan a haya caminda pa Aruba, nos propio Gobierno kier kibra nan. Den tur e tempo di pandemia, e mesun negoshinan aki no por a funciona drechi.

Ta di spera cu un Minister ta bin dilanti y splica pakico awor? E Gobierno aki ta asina contra propio yiunan di tera pa haci negoshi, ganando nan placa honestamente. Si tin violacion di ley, t'awor a descubri esaki?

Nos ta corda ainda cu e hotel ey banda mes, esta MarAzul a construi riba tereno di Gobierno y maske cuanto DOW a menaza di basha e parti ilegal abao, te awe e hotel a keda intacto.
Ley ta pa un y tur. Pueblo ta demanda pa sa kende a ordena pa manda e carta aki, cu awe AWEMainta ta publica. Ministerio Publico no ta actua contra funcionarionan cu abusa di nan poder.

Y asina mes tin un Comisario cu no ta gusta stranhero y ta comete masha abuso di su poder. Pero te ki dia? Minister di Husticia, Rocco Tjon sa esaki tambe, pero net nada ta sosode loke nifica cu nos lo sigui denuncia e abusonan aki, manera esaki awor na waf chiquito.

Participando na conferencianan clave

Aruba ta sigui cu pasonan firme padilanti den desaroyo di turismo di crucero

Cu e reactivacion di turismo di crucero rond mundo despues di un interupcion abrupto causa p'e pandemia di Covid-19, companianan a reactiva nan actividadnan den mita di 2021. Aruba tabata entre e prome paisnan pa habri su puerto bek pa bishitantenan di e mercado aki.
Actualmente tambe a cuminsa bek cu conferencia y reunionnan presencial pa por discuti posibilidad y oportunidadnan, pero tambe retonan cu tin tanto di parti di e industria y di banda di e destinacionnan y e producto y servicionan ofreci.

Aña 2021 ta keda uno cu hopi reto. E lineanan crucero ta adaptando nan itinerario continuamente pa ofrece e mihor opcionnan na nan clientenan teniendo na cuenta e situacion di cada destinacion relaciona cu e efectonan di e pandemia, den nos region y mundialmente.

Aruba Tourism Authority (A.T.A.) y Aruba Ports Authority (APA) a participa na dos di e conferencianan mas importante p'e segmento di turismo aki recientemente.
Ta trata aki di e conferencia Seatrade Cruise Global na Miami na september y Florida-Caribbean Cruise Association (FCCA) Conference cu a tuma lugar na Panama den luna di october.

E cantidad di bishitanan di barco pa Aruba ta subiendo gradualmente. A cuminsa cu tres na luna di juni ultimo y pa november por wak un subida importante cu 30 bishita. Ta premira cu e total di bishitanan pa 2021 lo yega n'e cantidad di pasahero di e nivel di e "scenario optimista" cu tabata den e planning di recuperacion di e industria di turismo pa nos isla.
E efectonan di e pandemia lo sigui afecta e negoshi di crucero na 2022, pero lo sigui mira recuperacion y consolidacion di e industria. Lineanan di crucero ta premira cu no solamente lo sigui aumenta e grado di ocupacion riba cada barco, pero cu tambe ta sigui activa e barconan den nan flota cu awor ta inactivo ainda.

Manera e situacion ta actualmente, e desaroyo di e pandemia y e forma cu ta adaptando na e presencia di e virus, ta premira cu pa 2023, e industria di crucero lo yega bek na e nivelnan cu a conoce na aña 2019.
Aruba semper a haci esfuersonan adicional pa stimula actividad di barconan crucero den e region zuid di Caribe y pa realisa un miho oferta regional y atrae mas barco, ta crea aliansanan entre destinacionnan, incluyendo Corsou, pero tambe cu destinacionnan manera Panama y Colombia. A haci uzo di e oportunidad pa reuni durante di e dos conferencianan tambe cu representantenan di e destinacionnan cu ta importante pa continua desaroya e aspecto aki.

Aruba a ricibi elogio como un di e bon partnernan di e companianan di barco crucero. Como destinacion responsabel, a destaca e habilidad di Aruba pa establece, maneha y mantene protocolnan esencial cu ta importante pa e isla mes, y tambe ta alinea cu esunnan di e lineanan di crucero.
Esaki ta posibel pa medio di e colaboracion estrecho entre Aruba Tourism Authority, Aruba Ports Authority, Directie Volksgezondheid, Directie Scheepvaart, e crisis team y otro entidadnan gubernamental y no-gubernamental.



Un otro factor cu a destaca ta e grado halto di vacunacion na Aruba; esaki a yuda enormemente pa captura oportunidadnan pa nos isla.

Ora cu e prome barconan a cuminsa nabega bek den Caribe den zomer 2021, Aruba tabata tin e honor di ta parti di e prome itinerario den nos region. E lineanan di crucero a expresa hopi aprecio pa e cooperacion cu nos isla a brinda y con a traha di cerca cu nan pa hunga un papel importante den e proceso pa nan por cuminsa ofrece nan producto y servicionan bek na nan clientenan.

Un punto cu ta hopi importante pa menciona, segun e companianan di crucero, ta cu nan pasaheronan ta expresando un grado di satisfaccion significantemente mas halto compara cu evaluacionnan di prome cu e pandemia, asina confirmando cu e pasahero ta sinti su mes sigur y ta disfruta mas di su biahe.

Sigur un bon señal cu ta masha positivo tambe pa cada destinacion ta e indicacion cu e cantidad averahe di placa cu e pasaheronan ta gasta riba e barco crucero durante di nan biahe a subi substancialmente.

Esaki ta indica cu e pasaheronan tin e capacidad economico y tambe ta mas dispuesto pa gasta mas durante di nan biahe di crucero.

Un otro topico discuti durante di e conferencianan ta cu e inversionnan den e industria no a para y ta sigui cu e produccion di barconan nobo, entre otro. Tambe companianan a anuncia cu nan ta sigui expande nan flotanan cu barconan di "generacionnan nobo" manera e Oasis y XL Class y tambe barconan cu ta inclui tecnologianan moderno cu ta reduci e impacto riba medio ambiente.
Esaki ta inclui cu lo tin mas barco cu ta uza LNG (liquefied natural gas) como combustibel.

Aruba Tourism Authority ta satisfecho cu e resultadonan di e conferencianan aki y e resultado di e strategianan pa cu e industria di crucero, y lo continua traha di cerca cu e socionan local y internacional pa sigui desaroya e industria di turismo di crucero den un forma positivo.

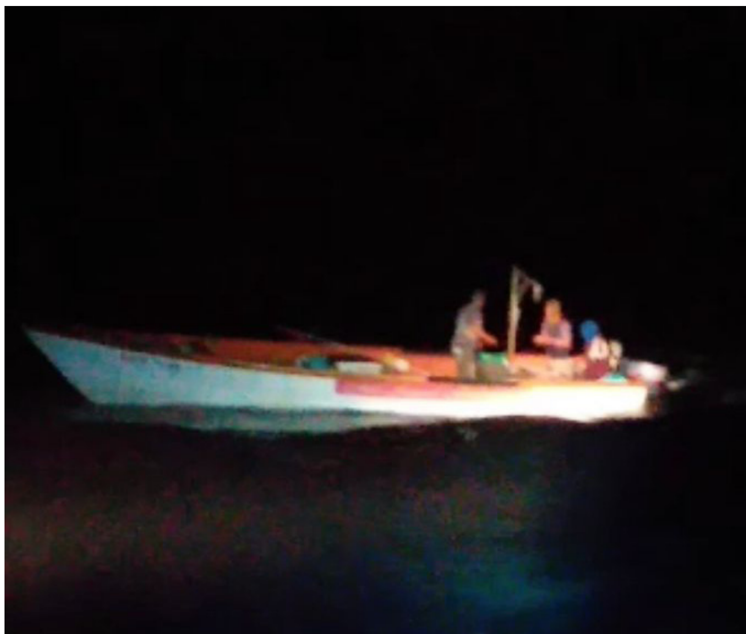
Polis Maritimo a manda varios boto ilegal bek pa Venezuela

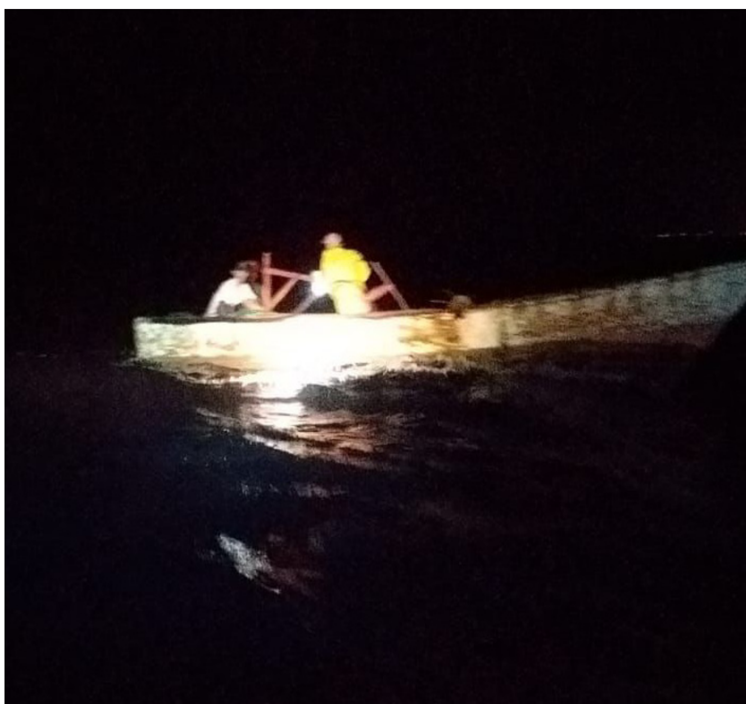
Diabierne for 6.15 pm Radarkamer a detecta 5 contacto drentando 4 miya den awa territorial di Aruba pa ta exacto den e transhipment area.

Polis Maritimo di Aruba a sali y a bay controla tur 5 contacto.

A resulta cu tur tabata piscado cu palambra den nos awanan teritorial y a manda tur 5 bek pa awanan teritorial Venezolano y avisa pa no drenta bek.







A para tur bagabunderia cu tabata tuma lugar bou maneho di gabinete Eman den Utilities, WEB y Elmar





STATEN VAN ARUBA

OPENBARE VERGADERING OP 9 NOVEMBER 2021 OM 9:00 UUR V.M. IN DE VERGADERZAAL VAN DE STATEN VAN ARUBA

TE BEHANDELEN ONDERWERP

Agenda:

Gedachtewisseling met de Minister van Toerisme, Volksgezondheid en Sport, dhr. D.P. Oduber, omtrent de stand van zaken met betrekking tot de inkorting van 60 miljoen op de AZV en inzake de bezorgdheden van de Arubaanse Vereniging van Fysiotherapeuten (AVF).

De Griffier,

mr.drs. Herman Ch. J. Hek

Het publiek zal tot de onderhavige vergadering toegelaten worden rekening houdende met de aankondiging door de regering op 5 augustus 2021 inzake de preventie van de verdere verspreiding van het COVID-19 virus. Het publiek wordt verzocht om tijdens de vergadering zo veel mogelijk uw mondkapje op te hebben. Uitsluitend leden van de pers kunnen tot de zogenaamde persboxen toegelaten worden.

Di acuerdo cu partido MEP:

Partido MEP, manera cu a drenta gobernacaion, a para tur e bagabunderia den Utilities, WEB y Elmar, cu a tuma lugar bou di e maneho di e Gobierno di AVP.
Gabinete Wever-Croes ta un Gobierno drechi y no a permiti p'e bagabunderianan aki sigui den e departamentonan aki.
1. No tin mas huurmento di avionnan pa Ministernan di Gabinete Eman y prensa cumpra pa partido berde.
2. No tin mas Conferencia Green sin logra net nada cu a cumbini abo, pueblo

3.Fiesta di Directornan, no un Director pero mas cu 3 Director den cada compania y sin nunca baha awa y coriente.
Gobierno di Aruba y su companianan estatal Utilitites, WEB y Elmar ta trahando conhuntamente pa garantisa e produccion y suministro di awa y coriente bou di un regimen financiero cu ta cumpli cu standardnan international na condicionnan hopi faborabel pa nos mercado.

E refinanciamento di e debenan di Utilities Aruba, WEB y Elmar t'e miho financiamento di ultimo tempo, cu interes y 'closing fees' mas abou. Cu e financiamento a bin mas structura den e 'governance' di e companianan y ta haci financiamento den futuro mas liher.
Actualmente nos ta den un proceso pa cambia e fuel na WEB pa LNG, cu lo produci un energia mas limpi.

Utilities Aruba a contribui n'e National Energy Policy di Aruba. Pa prome biaha Aruba tin un vision y maneho di energia con pa cumpli cu e meta di "net zero" na 2050 di e Acuerdo di Paris.
E cambionan aki, hamas por a wordo haci bou di maneho Eman pasobra nan a traha cu prioridad robes. E bagabunderia cu tabata pasa bou di Mike Eman y su Gabinete hunto cu prensa cumpra, no ta pasa mas. Partido MEP ta trahando riba mehoracion cu un maneho responsabel.

Nissan March a ranca pal'i luz ariba rotonde nobo di Ponton





Diasabra anochi presencia di Polis di Trafico a wordo solicita n'e rotonde nobo di Ponton.
Un Nissan March pa un of otro motibo a subi e rotonde y a dal un pal'i luz benta abou.
E auto a kibra y no tabata por a move mas riba su propio forsa. Takelwagen tabata presente y tambe Forensys.

Dado momento e agente di Forensys lo a pidi pa Polis di Trafico, e lo a pensa cu e chauffeur tabata burachi. Despues di basta rato Polis di Trafico a yega.

Den algun minuut a laga chauffeur di e March cu tabata hopi cooperativo supla.
E test a sali negativo, pues e chauffeur no tabata bebi y por a sigui trata cu e Takelwagen pa lanta su auto.



Di acuerdo cu Partido MEP:

Marisol Lopez-Tromp (MAS) ta contra werksters di SKOA

Partido MEP a tuma nota e accionnan obsesivo den e ultimo tempo di Parlamentario drs. Marisol Lopez-Tromp, kende constantemente cuestiona Prome Minister Evelyn Wever-Croes. E motibo di e esaki ta pasobra Prome Minister a sali na defensa di e werksternan di SKOA. Ta parse cu Marisol tin un rabia den su curpa contra Prome Minister y e rabia ta domine.
Tur hende ta corda cu ex Minister di Enseñansa señor Rudy Lampe kier a kita tur e 60 werksternan di SKOA, lagando mamanan di famia sin trabou.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes mesora a sali na defensa di e werksternan, pasobra Gobierno kier a evita cu den pleno pandemia, ta manda 60 hende cas. Danki na su esfuersonan, e werksternan a keda na trabou, y cu awor Minister Endy Croes ta buscando un solucion pa nan.
Pero pa Marisol esey no ta bon. Marisol a manda yama Prome Minister den Parlamento cantidad di biaha, pa bin duna cuenta. Prome Minister, corectamente, a contesta Marisol cu e mester yama e Minister di Enseñansa.

Marisol no a lage te eynan, pero awor ta sigi cuestiona Prome Minister dicon a sali na defensa di e werksternan.
Mientrastanto e 60 personanan aki ta sumamente agradecido cu Prome Minister a yuda nan keda cu nan pan y nan trabou, y ta lamenta loke Marisol ta haciendo. Nunca nan por a pensa cu Marisol por tin tanto rabia den su curpa asina.

Nos ta bendiciona cu nos tin un Prome Minister cu tin un curason di mama, y ta compronde e dolor cu hendenan ta pasa aden, y cu a logra scapa trabou di 60 mama di famia, segun MEP.

Parlamentario mr. dr. Ryçond Santos do Nascimento

Ta ken ta gaña: MEP of Diensthoofd di Censo?

Partido MEP a adopta un rol di victima despues cu el a manda preguntanan na señora Evelyn Wever-Croes. Den su comunicado di dia 5 di november ultimo MEP ta nenga di hiba un politica madura y reconoce e hecho cu Prome Minister Wever-Croes a pone integridad di Censo na peliger ora cu señora Wever-Croes a scoge pa pone un conseho pa garantiza integridad un banda, segun Ryçond Santos do Nascimento di fraccion di AVP.

Hefe di Censo, señora Sharine Luydens, a conseha pa no duna un BVVD (un verlof excepcional) na un empleado pa motibo cu mester di un cantidad minimo di empleado pa garantisa integridad di Censo. Esaki señora Luydens a raporta. Dicon MEP ta bisa awor cu e persona a baha cu VUT en bes cu ta trata di un BVVD? Ta ken ta gaña: MEP of Diensthoofd di Censo? Ken tin un falta di integridad? Sharine Luydens a malinforma Prome Minister of MEP ta bezig di malinforma pueblo?

Un manager cu ta tuma integridad na serio ta tuma cierto medida pa fraude ni hortamento (verduistering) por tuma lugar. E medidanan aki ta encera autorizacion pa haci cierto transaccion, documento y registro adecua, control independiente riba performance di empleadonan y separacion di funcionnan. Un ehempel di e separacion di funcion ta ora cu ta laga un empleado ricibi pago den forma di placa efectivo, ta laga un otro empleado registra e recibonan di e placa cu a drenta y un otro empleado ta deposita e placa na banco.

Si un manager no ta haci su trabao manera mester ta y ta laga un solo persona traha cu placa, registra placa e deposita placa na banco, e mes ta pidi pa problema. Esey simplemente ta mal maneho. Den e caso di Censo, Minister-President tabata sa cu si e duna e BVVD e lo ta creando un riesgo di integridad. E mal maneho a costa mas cu 60.000 florin sin conta e gastonan di proceso hudicial, e raport di CAD y otro gastonan inecesario, si e maneho ta integro.

P'esey ta un falta di seriedad completo di parti di MEP pa purba spin e storia y tira tur culpa riba e empleado cu a comete fraude. E empleado ta responsabel pa su actonan, pero e no ta responsabel pa mal maneho di controlnan di integridad. E pregunta ta keda cuanto miyones e mal maneho ta costa Aruba? Nos sa cu tabatin fraude di 800.000 florin na Departamento di Impuesto. Nos sa cu nombramentonan politico y otro violacionnan di integridad ta na ordo di dia den hopi di nos entidadnan publico y semi-publico y pa colmo MEP ta apoya un conflicto di interes di mas cu 3 miyon florin cu Minister Endy Croes tin como Minister di Deporte.

Aparentemente MEP no kier madura, ni hiba un maneho responsabel. MEP ta pretende cu Prome Minister Evelyn Wever-Croes a haci su trabao, pasobra el a tuma accion despues cu e baca a hoga caba. Locual MEP kier tapa ta cu e sa cu medidanan disciplinario manera schorsing di e empleado y kita e empleado for di trabou ta medidanan represivo cu mester tey como ultimo remedi. MEP sa cu goberna na un forma responsabel y madura ta rekeri medidanan preventivo y vision. Sinembargo MEP ta opta pa no ta transparente y pa bin cu atake personal.



E pregunta ta kico ta haci MEP asina tanto dolor cu e mester bin cu atake personal? Unda e integridad y profesionalismo di MEP a keda, Rycond Santos do Nascimento a sigui cuestiona.

Polis a core cu hobennan cu tabata causa molester y bringa dilanti Seaport Mall

Diasabra for di oranan tempran di anochi, un cantidad di hoben tabata hangout den area di Seaport Mall cu Wilhelmina Park, nan tabata haci desordo, causando molester na otro bishitantenan di Seaport Mall.
Supuestamente e hobennan aki lo ta bay Seaport Mall pa mira pelicula, pero tin hopi cu no ta ni bay mira pelicula, pero ta keda hangout eybanda. Otro cu ta bay mira pelicula, pero ora e pelicula caba nan no ta bay cas. E aglomeracion di e hobennan den e area turistico aki ta causa molester na local y turistanan cu ta bishita Seaport Mall.

Na varios ocasion den weekend, Polis mester bay atende cu e hobennan aki, esaki pa hopi tempo caba ta mescos. Den pasado peleanan di hobennan a yega di bay for di man, cu casonan di hincamento y maltrato. Pa evita esaki sosode un biaha mas, Polis ta bay eybanda pa mantene ordo.

Diasabra anochi, un persona lo a mira un gang di hoben cu lo a cuminsa bringa cerca di caminda y mesora el a bati alarma.
Na momento cu e hobennan a mira e patruya di Polis yega, nan a sali na careda, bou gritamento, drenta Wilhelmina Park. Polis a bay nan tras y a pidi nan pa cuminsa move for di e sitio.

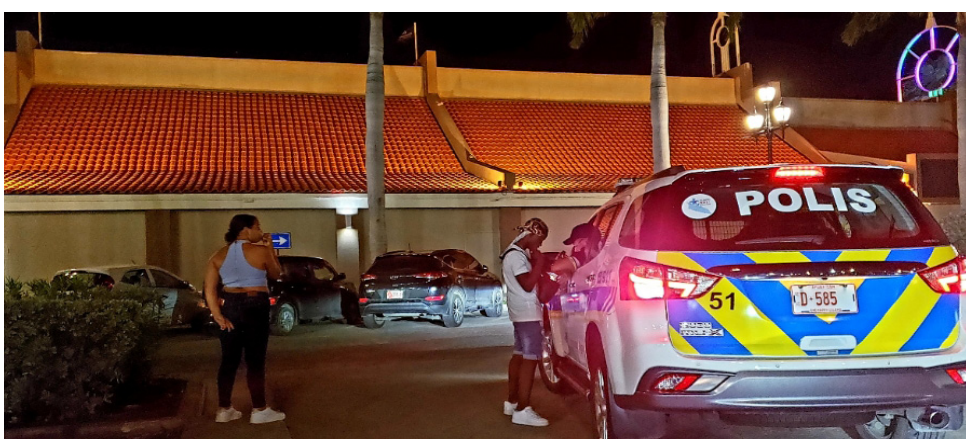
Tambe pa nan seguridad y di otro, e agentenan policial a listra varios di e hobennan aki, cu tabatin un tas cu nan. Esaki pa mira si acaso nan por tin un arma, droga of cualke otro cos prohibi den nan poder. Despues cu Polis a core cu e hobennan for di banda di Seaport Mall, un gang grandi di hoben a bay sinta n'e estatua di Wilhelmina.
Poco poco nan a cuminsa bay for di e sitio, Polis a keda tira bista. Na momento cu mayoria di e hobennan aki a bay for di eybanda y e situacion a calma, e Polisnan a sigui cu nan patruya.

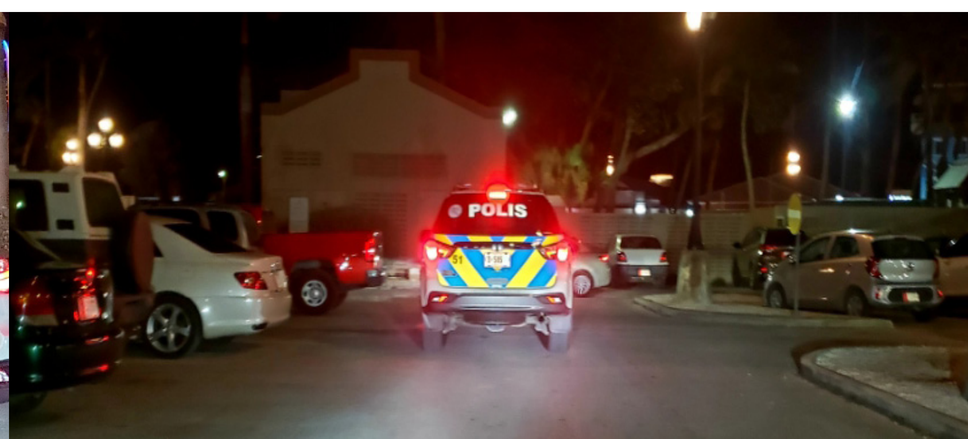




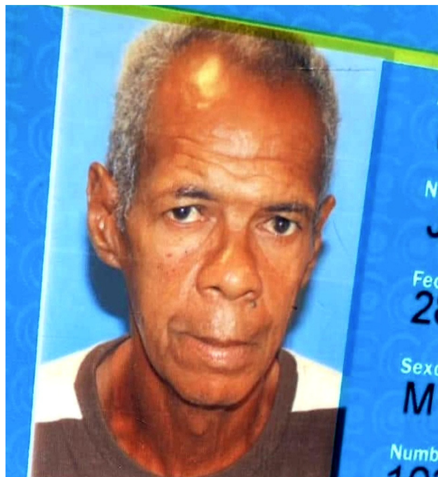


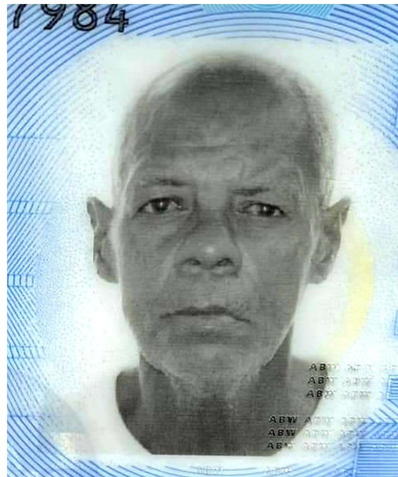






Famia, amigo y instancianan ta buscando Jorge Nadal, e ta conoci bou di e bijnaam "People"





For di fin di september, famia, amigonan y instancianan no a tende di Jorge Elieceo Nadal. Jorge ta bruin y ta midi 1.71 meter.
Ultimo biaha cu a tende di dje tabata fin di september 2021.

Na cuminsamento di oktober famia a pone riba un page di facebook di ta bende riba Facebook, cu nan ta buscando nan ser keri, e dia ey nan tabatin mas cu un siman sin sa di su paradero.

Jorge Nadal a cumpli dia 28 di september 70 aña. Segun famia el a sali for di cas y no a regresa. E ta un persona cu ta sufri di epilepsia y no ta tumando su medicamentonan.

Famia, amigo y instancianan ta pidi si tin un of mas persona cu por ta na altura di Jorge Nadal su paradero pa por fabor tuma un contacto cu 661-3134 of notifica Polis.

Comunidad di Aruba por fabor ban yuda famia Nadal haya nan ser keri Jorge Nadal, conoci como 'People'.

Un muher adicto a saca cuchiu pa un otro n'e conocido cas di droga na Shiribana

Diadomingo den oranan di merdia, un muher adicto a saca cuchiu p'e conocido Roland de Mey, kende ta doño di e cas na Shiribana. E dama lo a haya problema cu fe Mey y a bira agresivo, e muher lo a saca cuchiu pa de Mey.Esaki no lo a cay den bon tera y de Mey lo a bati alarma

Presencia di Polis a wordo pidi n'e cas y aki Polis a papia cu e muher adicto y cu de Mey. De Mey a pidi pe dama adicto bay for di su cas. E muher a bay piki su cosnan y despues cu Polis a papia basta cu ne, el a dicidi di bay for di e cas.

E adres aki t'e conocido cas na Shiribana y ta un secreto publico den bario cu aki ta caminda adictonan ta bay, pa un cos cu ta droga. Tin algun di e adictonan ambulante cu ta keda drumi eynan y mas cu claro nan lo tin cu paga huur tambe. Hopi biaha e adictonan no tin placa pa paga y e doño ta saca nan afo.
Algun siman pasa, un cantidad di adicto, mayoria conoci di Polis a wordo saca pafo di e cas pa motibo cu nan no ta of no kier paga huur.

E drugspand manera e tipo di casnan aki ta wordo yama, ta cas caminda adictonan ambulante of adictonan na Aruba cu auto y trabou ta frecuenta pa droga. Akinan mas sigur nan lo ta haya droga y por usa esaki den e cas mes.

Segun bisiñanan na varios ocasion nan a yega di mira muchanan hoben drenta den e drugspand aki, mas sigur nan ta bay eynan pa busca droga, te hasta muchanan cu uniform di scol sa drenta den e cas aki.

Varios damita hoben cu poco poco ta bayendo den e mundo cruel di adicion ta bay eynan pa busca droga. Kico tur cu nan ta pasa aden of nan lo mester haci eynan pa haya e droga no ta conoci, pero un cos ta sigur, e mundo di adicion ta un mundo hopi baho y cruel, den cual rapemento, maltrato y prostitucion ta algo masha comun den e mundo di adicion.

Un par di luna pasa por a mira un dama hoben cu un baby den brasa a drenta den e cas aki y despues di basta rato el a sali bay. Kico tur por a pasa cu e dama y su baby ta algo cu un hende cu no ta den e mundo di adicion no por ni imagina.

Tambe n'e cas aki tin un forma di drive thru, auto ta para un adicto ta sali hiba algo n'e auto y djey e auto ta sigui.

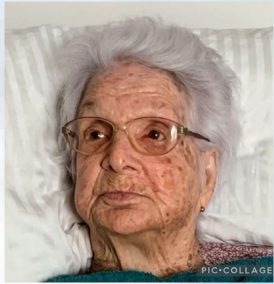
E ta un tristeza di mira cuanto hende ta frecuenta e cas aki, cu un solo motibo cu ta pa droga. Actualmente autoridad ta haciendo varios entrada hudicial relaciona cu casonan di droga, na diferente drugspanden. NO ta conoci si e adres aki tambe un dia lo wordo bishita pa autoridad, mirando cuanto di e casnan aki tin na Aruba, caminda adictonan ta bay pa haya y usa droga. Y ta bon pa bisa cu autoridad sa di e cas aki, pero nada ta tumand lugar, te ora cu e baca hoga.











Cu morto bo ta habri porta di bida pa esnan cu a kere den bo. Tuma nos defunto den bo brazanan.

Cu hopi tristeza pero conforme cu boluntad di Papa Dios cu a manda yame pa bay cerca dje y agradecido cu nos por a disfruta di dje pa tur e añanan aki. Nos ta anuncia fayecimento di:

Maria Suitbertha Telma Oduber Laclé
"Bebe"
Viuda di Sr. Johnny Oduber
***14-04-1925 - †04-11-2021**

Na nomber di su yiunan stima:
Suitbertha OduberViveca Oduber
Hennita Oduber y Virginio de Medeiros Jeanna OduberJohnito Oduber† Zoraida OduberXiomara Oduber
Amador y Nayibeth Oduber Vélez GirónManera yiu:Mirtha y Stanley Willems Webb y yiunanJuliette Andrews y yiunan
Libby cu a cuide cu amorNietonan: Conradd OduberMarcie de JonghDaniela Dacal, Jimmy DirksJoshua van der Weide
Jerrick van der Weide, Adine MaduroIsiah de Cuba, Zuraidis Tromp Zoë de Cuba, Kevin Polonius John- Albert Thiel y Lindsay Geerman
Bisanietonan stima:
Sean y Christopher Oduber, Paola RinconKitai de JonghKian y Kirsten van der WeideZaviën de CubaLedah Thiel Swa, cuña y sobrinonan: Sra. Vda. Dididi Laclé Oduber y yiunan
Sr. Winchi Oduber y yiunanSra. Emma y Ildo Ponson- Oduber y yiunanSra. Geraldine y Eliseo Colin Oduber y yiunanY demas sobrinonan: Laclé, Oduber, Croes, Kelly.
Primo, ihanan y demas famia:
Oduber, Laclé, de Jongh, de Medeiros, van der Weide, de Cuba, Thiel, Vélez-Girón, Ponson, Colin, Croes, Kelly, Arends.

Ta invita pa acto di condolencia y despedida cual lo tuma lugar na Royal Funeral Home diaranson 10 di november 2021 di 9'or pa 11'or di mainta. Respons ta cuminsa 10:30 mainta. Cremacion ta tuma lugar despues.

Disculpa nos pero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas ni prome ni despues di despedida.

Pa motibo di e situacion di Covid-19, ta pidi pa mantene estrictamente na e regla nan di DVG, usando tapa boca y practicando distancia social



Cu profundo tristesa pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimiento di:

Denzel Derrel Ruiz
Mihor conoci como:

Denzy
Na e edad joven di 21 anja
***04-01-2000 - †3-11-2021**

Na nomber di:
Su Mayornan: Marylou Maduro y Jose Emanuel Ruiz
Su Rumannan: Kenrick Laclé y Mary-Ann Boekhoudt
Kevin Laclé y Amy-Jane Kock
Amberly Ruiz
Su Subrinanan:Kaely & Kendall Laclé
Su Welonan: Chebito y Imelda Maduro-Tromp
Alfredo Jose Ruiz y †Regina Reineta Ruiz-Ridderstaat
Su Omo- y Tantanan: Rosie Maduro y famia
Christopher Maduro y famia
†Anchie y Ademhir Argandoña-Franken y famiaMaria RuizFilomena y Antonio Geerman-Ruiz y fam Alfredo y Jacqueline Ruiz-Trinidad y fam
Su primonan: Gerard y yui; Mitchell; Christian & Valerie; Fritzgerald & Sharely; Jilthon; Christopher Jr.; Anthony; Alfredo; Regina; Shawn; Naya; Gabriela; Gabriela Lopez & yuinan
Manera ruman: Dion Schoppema
Su Madrina y Padrino:Sira Ramada-Kelly

Maduro, Ruiz, Geerman, Lopez, Ridderstaat, Trinidad, Dirksz, Laclé, Tromp, Franken, Argandoña, Boekhoudt, Kock, Van Dongen, Croes, Schoppema, Buckley, Ramada, Kelly y demas famia ta invita tur amigo, bisinja y conocir pa asisti na acto di entiero cu lo tuma lugar diaranzon 10 di november na Aurora Funeral Home di 2.00 – 4.00 PM. Pa 3.30 PM lo tin un response. Despues lo hiba nos defunto stimá pa reposa na Santana Católico na Playa. Disculpa nos si den tur nos dolor nos por a lubida un famia.

Gradicimento

Pa medio di esaki famia kier a gradici tur esnan cu na un manera of otro a duna nos sosten,consuelo y forsa durante e tempo dificil cu e fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Silvia Hermus
Miho conoci como mama / wela

Boso muestra di atencion ta di hopi aprecio y un gran sosten pa nos.
Un danki na un y tur cu a manda krans,flor,whatsapp y a hasi jamada nan telefonico.
Tambe un danki Aurora funeral Home pa cu su bon servicio y atencion.
Boso muestra di atenshon tabata un gran consuelo pa nos como famia.



"Dios ta amor... y amor ta Dios, maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33

Cu inmenso tristesa den noscurazon pero conforme cu e boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di :

Giovannetti E. Petrocchi
*15-11-1958 - †04-11-2021

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



Dios ta nos refugio,
E ta nos fortalesa,
El a resulta un yudador den mester.
Salmo 46:1

Cu inmenso tristesa na nos curason nos ta participa cu a bai sosega den Reino di Señor:

Maria Petra Calmus
Cariñosamente yama "Chichi"
***20-11-1946 -m †31-10-2021**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



Señor ta mi wardador, mi no tin falta di nada.
Den cunuco di yerba verde ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa tranquil.
Pa mi bolbe haña forza.

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero hopi gradici pa tur loke ela significa pa nos, nos ta participa cu a bay sosega den Reino di Señor:

ALBA ESTER ARENDS-ALBUS
***12-06-1926 - †02-11-2021**

Na nomber di su yiunan:
Alex y Jeanice Arends-Werleman
Rudolf y Wini Arends-Figaroa
Robert y Lucia Arends-Maduro
Franklin Arends y Janneke Ponsioen
Nietonan:
Cliff y Ghislaine, Jeandira, Sidney y Stephanie, Mariël, Kindra y Nicola, Lisza-Marie y Jeety
Bisnietonan:
Jean-Claude, Samantha, Sidiënne, Skailah, Kaizen
Mama di Kindra: Sandra Sweetnam
Amiganan:
Solange, Cande, Mary, Miriam, Estellita
Rumannan na Aruba:
Neyda Simon y famia
Lorenzo Padilla y famia
Ayudantenan:
Cande y Alicia
Su sobrinonan cu a compañ'e: Pedro y Darianne, Enrique y famia
Demas famia, conocirnan y ihanan na Aruba, Corsow, Hulanda, Colombia y Venezuela: Arends, Albus, Figaroa, Maduro, Werleman, Sweetnam, Hoek, Ponsioen, Padilla, Simon, Davelaar, Burleson, Helder, Van Cleef, Garrido, Escudero, Schobaar, Florez, Vargas, Solano, Pardo, Vasquez, Carrera, Hernandez, Di Ruggiero, Alvarez.

Conforme deseo di Alba acto di despedida y cremacion lo tuma lugar den seno familiar Diamars 9 di november 2021 di 9'or pa 11'or di mainta na Aurora Funeral Home.

Ta duelnos pero despues di cremacion nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Pa motibo di situacion di Covid-19 ta pa pidi pa mantena estrictamente na reglanan di DVG, usando tapa boca y practicando distancia social.



Señor ta mi wardador, mi no tin falta di nada;Den cunucu di yerba berde eta pone mi sosega,eta hiba mi na awa tranquil pa mi bolbe haja forsa.
Salmo 23:1,2,3

Addison V. Harms
Mihor conoci como:
"Sonny"
***23-10-1938 - †31-10-2021**

Na nomber di su:
Señora: Maria"Mina" Harms – Harms
Yiunan: Addison"Junny" Harms y †Ton Swart
Soraya y Tico Croes-Harms
Sherline Harms "su princess"
Nieto: Addison "Bunny" y Sandra Croes-Vicioso
Nietanan:Jailene Croes
Sharel Croes y Kevin Cayama.
Rumanan:†Carla y †Archie Oduber-Harms (SXM)
†Jean y †Anthony Buncamper-Harms(SXM)
†Edna Harms(SXM)
†Ruby y Greta Harms-Nicolaas
†Stella y †Lauriano v/d Berg-Harms (SXM)
†Chichi y †Dijs Pietersz-Croes
†Mina y †Eduardo Curet-Croes
Inchi y Humphry Tromp- Ridderstap
Sobrino(a)nan: Gregory y Emma Oduber y fam (SXM), Claudius "Toontje" y Marietje Buncamper y fam (SXM)Carl "Carltje" y Rudolf Buncamper-Hassell(SABA)
Claudio y Pina Buncamper y Fam(SXM)
Lorainne y Raphael Allen-v/d Berg (SXM)
Nataska v/d Berg y yiu (SXM)
Janine y Eduardo Moreno-Harms
†Sandra y Hose Figaroa-Pietersz y fam
Erol Pietersz y famEdsel Pietersz y famia
Marlon Pietersz y famArmando y Epi Curet y fam
†Eric y †Milagros Curet (Rep.Dom)Oscar Curet y yiu
Karim Curet y famMary Ann y Kees de Jong-Curet
Luwig Tromp y famVicenzo Tromp
Cuña y Swanan: †Elvira y Dolfi Ponson-Harms y fam
Eda y Nel Wever-Harms y fam†Gala y †Eric Oduber-Harms y FamJacobo "Boei" y Antonieta Harms-Becerra y fam†Chichita Harms y fam
Mario "Chenko" y Aida Harms-Boekhoudt y fam
Romaldo "Mato" y Marina Harms-Stamper y famia
Carmen y Roy Simon-Harms y FamJohn y Isha Harms- Rodriguez y fam (Hul)aila y Johnny Lacle-Harms y fam
†Mariano Harms y jiunan†Ernesto y †Teresita Perez- Blanca y famiaAyudantenan:
Francisca Pacheco de los SantosZulaika Christina

Primo y prima nan y demas famia: Harms, Lacle, Maduro, Croes, Wever, Luidens. Swart, Vicioso, Kayama, Oduber, Buncamper, v/d Berg, Nicolaas, Pietersz, Curet, Tromp, Ponson, Boekhoudt, Stamper, Simon, Scholten, Zeppenfeldt, Brouwer, Navarette, Roblez, Perez.

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar dialuna 8 di november 2021 na Aurora Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi, despues saliendo pa Santana catolico na Playa.

Despues di entiero no ta ricibi condolencia na cas.

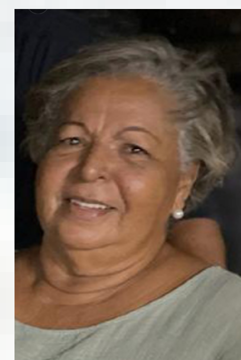


Señor ta mi wardador, mi no tin falta di nada;Den cunucu di yerba berde eta pone mi sosega,eta hiba mi na awa tranquil pa mi bolbe haja forsa.
Salmo 23:1,2,3

Cu honda pena pero conforme cu Dios su boluntad, nos ta anuncia fayecimento di:

Sra. Rubi Geerman
***20-04-1930 †05-11-2021**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



"Dios ta amor... y amor ta Dios, maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:

Sra. Erica U. Andrade da Vargem-Lopez
Cariñosamente yama "Angelica of Wela"
***17-08-1944 - †04-11-2021**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



Tata, den bo man mi t'entrega mi spiritu. Salmo 31, Refr

Cu profundo tristeza na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:

Juan Gilberto Fingal
***24 Juni 1955 - † 3 November 2021**
Mihor conoci como Juancho
Na edad di 66 aña

Na number di su:

Esposa: Narcisa (Speransa) Peña de Jesus
Yiu: Cedrick Fingal
Mama di su yiu: Susie Rojer-Jacobs
Yiu di criansa: Evelyn Gomes y yiu Emely Gomes
Tata: † Gilberto H. Fingal

Mama: † Anita T. Fingal-Leest

Suegra: Minerva Vasquez-de Jesus

Rumannan: Filomena (Mena) y Gerard Pourier-Fingal

Federica (Ica) FingalBertha y Querino Commenencia-FingalMaria Fingal

Jolanda (Jola) y Abraham Cornelio-FingalIrena y †Edison Pourier-FingalMagriet Fingal

Sobrino y Sobrinanan: Gisela, Patrick, Yahaira, Eveline, Andre, Gislaine, Rose-Ann, Jairzinho, Ashely, Elizair, Bryan, Jolaika, Rajiv

Famia:Fingal, Leest, Rojer-Jacobs, Peña de Jesus, Pourier, Commenencia, Cornelio, Erasmus, Paskel, Quandus, Ras, Boekhoudt, Jacobs, Albus, Bareño, Geerman, Montaño, Ollivierre, Croes, Figaroa, Vivas, Feliciana, Wolf, Gomez, Ridderstaat Pers y dimas famia na Aruba, Curaçao, y Hulanda.

Primo y Primanan na Aruba, Curacao y HulandaSwanan y Cuñannan ha:
Jolaika Ollivierre-Cornelio

Condolencia: Aurora Funeral Home – Cumana diamars 9 November 2021 di 7.00 -9.00 or di anochi

Ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa assisti na acto di despedida cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diaranson 10 november 9.00 – 11.00 am.

Nos ta lamenta cu durante e tempo dificil aki nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia of conoci.

Pa motibo di e situacion di Covid-19, ta pidi pa mantene estrictamente na e regla nan di DVG, usando tapa boca y practicando distancia social



Drenta su portanan cu gradicimento, drenta su Tempel cu cantica di alabansa, glorific'e, Bendiciona su Nomber
Salmo 100: 4

Cu dolor na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento di
Mi casa, nos tata, nos welo, nos bisawelo, nos suegro, nos omo, nos primo stima:

Sr. Frans Maduro
Mihor conoci como Pancho
Ex empleado di LAGO y Ex Schutter
07-03-1926 – 31-10-2021

Na nomber di su sra. Maria Maduro-Rozenberg
Juinan:
Astrid y Pedro Geerman - Maduro
Wilbert "Wiwi" y Gloria Maduro - Giraldo Arango
Renny y Bernadetta "Deta" Maduro-Tromp
Maureen y Floyd Silva - Maduro
Aldrin Maduro
Nieto- y nietanan:ouella y Sander Nikolovski - Maduro
Lou-Ann y Orlando Akins - Maduro
Ryan Maduro y Chanty Daal
Lindsay Geerman y John Albert Thiel
Christelle Silva y Siegfried 'Ziki' Torres
Sinead Geerman y Reinwald Geerman
Lourenne Maduro y Sheldon de Cuba
Celine SilvaEricson Maduro
Rumannan:
†Wichi Maduro y famia†Petra Krozendijk-Maduro y famia
†Toko Maduro y famia
†Hyacintha Angela-Maduro y famia†Alicia Tromp y famia
†Pedro Maduro y famia†Mario Maduro y famia
†Melinda Maduro y famia
Su ajudante: Roxana Rangel Avila
Su ihanan: Maya Maduro, Ruben Figaroa y Elvis Vrolijk
Subrino- y subrinanan, primo- y primanan, demas famia Maduro, Rozenberg, Thiel, Geerman, Giraldo Arango, Tromp, Silva, Kock, Franken, Krozendijk, Nava, Angela, Figaroa, Vrolijk, Eduardo, de Bruin.

Ta invita tur amigonan, conocirnan, bisiñanan y ex coleganan di LAGO refinery pa anochi di condolencia dialuna, 8 november 2021 7or – 9or pm na Aurora Funeral Home y entiero ta tuma lugar diamars 9 november 2021, 2or pa 4 or di atardi na Aurora Funeral Home y despues lo companje pa su ultimo lugar di sosiego na Santana Pastor Kranwinkel na Paradera.



Tata, den bo man mi t'entrega mi spiritu.
Salmo 31, Refr

Cu profundo tristeza pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:

Mary Louisa Benjamin
*14-07-1910 - † 01-11- 2021

Mihor conoci como Mama of Mary
Na e bunita edad di 111 aña

Na nomber di su:

Uniko Yiu: Jozef Henderson
Su ruman: Ruthnan Tyson

Sobrina(o)nan, primo(a)nan, amistadnan y demas famia;

Henderson, Tyson, Steven, Peters, Richards, Jacobs, Kelly, Richardson, Hodge, Henriquez, Ho-Kang-You, Tromp, Ras, Salazar, Quandt, Broadaybelt, Yearwood, Bermudez, Martines, Winklaar, Stacia, Henrycus, Croes, Andrews, Figaroa, Krosendijk, De Kort, Van Trigt, Lacle, Beker, Web, Acosta, Willems, Fabus, Ruiz, Kock, Pinzon, Morales, Franken, Helder.

Ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na acto di despedida y entiero cual lo tuma lugar diasabra 6 november 2021 for di 10'or di mainta pa 12'or di merdia na The Methodist Church den Longfellowstraat na Playa.

Nos ta pidi nos diculpa si den nos tristeza nos por a lubida algun familiar of conoci di nos difunto stima.

CORSOU

Detenshon relashoná ku hinkamentu

WILLEMSTAD - Djabièrnè 5 di novèmber 2021, alrededor di 21.59�or, Sentral di Polis a dirigí un unidat di Otrabanda pa Hoekstraat, pa un kaso di bringamentu i kaminda posiblemente un persona a keda hinká.
Na yegada di e unidat, el a bin topa ku un hòmber ku herida di hinká na altura di su barika.
E víktima a deklará ku e tabatin diskushon fuerte ku su bisiña i esaki a propin�é un hinká na altura di su barika. E agresor mes no tabata n'e sitio mas.
Ku ambulans a transportá e víktima pa sala di emergensia di poliklínika pa tratamentu médiko.
Algun ratu despues, alrededor di 23.55'or, polis a detené e **hòmber M.P.F. di 52 aña di edat nase na Sürnam** p'e maltrato ariba menshoná. A presenta e sospechoso dilanti un Fiscal, kende a ordena su detencion pa mas investigacion.

Kaso di tiramentu ku dos herido

WILLEMSTAD - Djadumingu 7 di novèmber 2021 alrededor di 04.31�or, Sentral di Polis a risibí diferente yamda di tiramentu na un kas den Kaya Hector P. Curiel. Mesora Sentral a dirigí un unidat ku urgensia pa e adrès.
Na yegada di e unidat el a bin topa un dama ku herida di bala. Mesora a pidi presensia di ambulans pa transportá e víktima pa sala di emergensia di C.M.C. pa tratamentu médiko.

For di investigashon n'e sitio, Polis a bin komprondé ku mas promé, un hòmber ku tambe a risibí varios herida di bala, ya kaba a keda transportá ku outo dor di miembronan di famia pa C.M.C.
Tantu Reshèrshi Tékniko komo esun Táktiko ta investigando e kaso pa sa kiko ta kousa di e tiramentonan aki.

Detenshon relashoná ku violashon di lei di arma di kandela

WILLEMSTAD - Djasababra 6 di novèmber 2021 alrededor di 23.30�or, Sentral di Polis a dirigí diferente unidat di U.S.T. pa Bargestraat bou di un palu, unda lo mester tabatin kuater (4) hòmber di kua un di nan tabata den posishon di un arma di kandela.
Na yegada di e unidatnan, un di e hòmbernan a trata na kore bai na pia, mientras ku el a benta algu abou.
Polis a dun�e òrdu pa para i e no a sigui esaki. Tabata nesesario pa a lòs un tiru di atvertensia ku a obligá e sospechoso pa para.

Durante di investigashon, Polis a konstatá ku e hòmber aki lo mester a benta un arma di kandela abou i purba na hui for di e sitio.
Mas leu den un tas ku e tabatin huntu kuné, a bin topa un kantidat limitá di un supstansia paresído na kokaína.
Mesora a hasi detenshon di e **hòmber sospechoso C.A. v.d. H. di 42 aña di edat nase na Hulanda** pa violashon di lei di arma di kandela i di droga i a konfiská tantu e arma komo e droga.
A presentá e sospechoso dilanti di un Fiskal ouksiliar kende a ordená su enkarselamentu pendiente di mas investigashon.

Barku gigantesko a drenta haf di Korsou



WILLEMSTAD – Diabierne mainta e barku gigantesko Höegh Gallant a drenta haf di Kòrsou pa haci algun reparashon den Dok.

Tabatin mester di a saka e barku di bela ku tabata den haf pa seguridat di entrada di Höegh Gallant.
Tabata sigur un bunita bista mira entrada di e barku drenta haf di Kòrsou.



Korte ke klaridat:

ASKA tin UTS lomba kontra ku kontrat na Vidanova

WILLEMSTAD - Djaluna 29 di desèmber UTS tin oportunidat pa proba den Korte ku no ta nan a suministrá e datonan ku e kompania di seguro ASKA a paga pa prepara un pakete di seguro di Duurtetoeslag, pero ku na final UTS a firma ku Vidanova Pensioenen.
Si t'asina e transakshon a bai anto e ta habri un kampo grandi pa ASKA habri un berpùt di konspirashon di parti di UTS i Vidanova pa no firma un kontrat gordo ku nan.

Djaluna ultimo Hues mr. P.E. de Kort lo tin e tarea interesante pa determiná si ta 'kongsi' tabatin entre UTS i Vidanova pa pone pia laga ASKA kai of ta Fatah Morgana ASKA ta mirando den desierto
ora UTS tin proba ku no ta nan a informá Vidanova!

Pa yega na un konklushon definitivo Hues tin e siguiente faktornan pa considerá sin tin ku hunga 'pitoniso' pa saka e bèrdat i UTS tin ku kontesta un simpel pregunta;
UTS tin ku bisa ku no ta nan a laga sigurá nan pakete di Duurtetoeslag serka Vidanova. UTS no a kontesta e pregunta aki dia ASKA a puntra.

DEMANDA DI ASKA
Hues de Kort a konstatá ku ASKA a hasi e siguiente demanda:
Ku tin akuerdo legal entre ASKA i UTS foi fecha 26 februari 2019
Deklará ku ruptura dje negosiashonnan di parti di UTS kontra ASKA ta inaseptabel i pa kondená UTS pa paga e daño ku ASKA a sufri;
3. Deklará komo indiskutibel ku UTS a aktua ilegal kontra ASKA i kondena UTS pa paga e daño ku nan a kousa.

PRE-HISTORIA
ASKA a usa e siguiente argumentonan pa hasi e demanda.
For di 2017 ASKA a konsulta ku UTS riba kompra dje pakete di seguro Duurtetoeslag.



Di parti di UTS, e Corporate Manager Legal and Regulatory Affairs and Corporate personalmente a prepara datonan pa yega ne dokumento ku a kulmina den un akuerdo na februari di 2019.
ASKA a hasi un oferta i UTS a aseptá e oferta kondishonalmente.
Kumpliendo ku e eksigensia di duna UTS garantia ku no por tene nan responsabel pa kualke eror of fayo di mala fe. ASKA a kumpli ku e eksigensia pa sera un akuerdo 'en la redonda'.

Konsiderando esaki, ASKA tin tur derecho legal pa eksigi kumplimentu dje akuerdo di parti di UTS.
I hasta den e kaso ku ASKA i UTS no a yega na un akuerdo, UTS no tabatin mag di para e negosiashonnan.

AWOR UTS TA "CHICKEN OUT"
Hues de Kort a pone pretu riba blanku ku ASKA a negosha añanan largu ku UTS i tur e tempu ei UTS a hasi manera ta ku ASKA so nan tabata negosha.
Awor ku UTS a kibra e negosiashonnan ku ASKA sin motibu valido, nan mester paga kompensashon di gastu.
Aparte di esei UTS a aktua ilegal i mester paga daño i perwisio.
Lo uniko ku UTS a hasi ta rechasá e argumentonan di ASKA i rechasá nan demanda. Djaluna e terser kapitulo ta sigi. No pèrd'é "porque esto se pone bueno......"

Manera atake di zeekat........

Seis abogado, banko, deurwaarder i doño di kas ta batayá pa botin di NAf 561.969,37

WILLEMSTAD - No menos ku seis instansia ku huntu ta forma manera un zeekat ku den Korte ta lucha pa haña e parti ku ta toka nan di e suma Naf. 561.969,37 di un proyekto ku Banco di Caribe a finansia pero ku a frakasá pa falta dje partisipantenan.
E ultimo veredikto den e kaso tabata den Korte di Hustisia Komun kaminda a trata pida dje kaso den apelashon. Ta basta abogado a piki un pida dje fruta dje kaso kaminda e plaka tei, pero bou di atministrashon di deurwaarder Bazur.
E brasanan dje 'zeekat' tin e nomber di: Bouwtechnisch Adviesburo N.V.1: Deurwaarders & Incassokantoor Bazur: Fondo Partikular Parasasa: Banco di Caribe N.V.: SMS Advocaten: Grant Thornton Curacao.

GRANT THORTON CURAÇAO
Ta nan a hasiendo demanda pa haña parti dje plaka pa nan trabou. Por a yega na repartishon dje plaka masha dia kaba si no tabata p'e hecho ku entre Banco di Caribe i doño dje proyekto na Parasasa no tabatin kuestion legal pendiente ku ta te den Korte Supremo.
Pa kita e detaye aki for di kaminda, Korte a yama e dos bandanan dia 31 di ougustus ultimo pa nan bringa nan kaso i pone fin ne hala kakiña ku tin.
E kompania kontratista BTA tin plaka di kobra serka dje doño kas na Parasasa i Banco di Caribe debe Parasasa i ku Parasasa por kobra inmediatamente.

Sinembargo Banco di Caribe a apelá e desishon den Korte Supremo na Hulanda nan a disidi ku mester anulá e veredikto kontra Banco di Caribe pasobra Korte di Hustisia Komun na Kòrsou mester a splika e relashon di kousa loke no a sosode i awor nan mester trata e kaso di nobo.

"To make a long story short", Korte di Hustisia Komun na Kòrsou mester investigá si e aktitut di Banco di Caribe a pone ku e proyekto a frakaso.
Pa garantisá ku pa ora e fase ei pasa ainda e plaka ta na su lugár, Parasasa a pone beslag riba e deposito di Banco di Caribe na Banko Sentral.
E kontratista tambe a pone beslag riba e plaka na Banko Sentral pa evitá ku un dia Parasasa lo por kobra e plaka.
E kontratista a pone beslag pe mesun suma na Banco di Caribe tambe. Paso seguido Banko Sentral a manda e plaka riba kuenta dje deurwaarder te dia Korte disidi ken tin derecho riba e plaka.

Akta seguida,e kontratista, e abogadonan di SMS i GTC a pone beslag riba e suma i Lovert Legal Services i PNE Management tambe a pone beslag riba e plaka.

KEN TA BIN PROME?
Seguidamente a start un diskushon ku ora parti e plaka, ken ta promé na turno pa kobra su parti.
A nombra un Hues-Komisario pa enkargá ku esei.
Korte di Hustisia a nombra Hues mr. F.J.F. Gerard komo Hues-Komisario pa reparti e plaka.
Te aki nos ta yega ku e proseso legal a la zeekat pasobra e tin masha hopi otro ramifikashon ku no ta al kaso ni ta interesá e lesado.
Hecho ta ku e kontratista tin beslag 9 aña kaba riba e plaka sin por kobra.
Banco di Caribe kier a kaba koroto pero Hues no a permiti esaki.
Yegando ne punto aki Huez mester a disidi kua partido a pèrdè e kaso i a ordená p'e kompania kontratista paga e gastunan dje kaso.

Caribbean Airlines ta reanuda buelonan pa Corsou



WILLEMSTAD - Caribbean Airlines ku te kompania nashonal di aviashon di Trinidad & Tobago lo reanudá nan buelonan pa Kòrsou dia 3 i desèmber entre Hato i Piarco International Airport na Trinidad. Nan lo tin dos buelo pa siman ku un Boeing 737-800.

Surinam Airways tambe ta bula e ruta aki un biaha pa siman. Trinidad ta funshoná como 'hub' pa pasaheronan sigi nan biahe pa masha hopi destino den Karibe i Sur America.

Ni den avion ni riba tereno di KLM hende no mag huma

SCHIPHOL – Entrante aña nobo 2022 no mag huma sigaria ni sigá mas ni den avion ni pafó di avion di KLM i tur espasio kaminda hendenan por a huma lo sera.E personal no por huma mas den edifisio i ofisinanan, ni riba tereno. Ta prohibi hasta pa huma den aire liber loke ta mas severo ku e prohibishon legal ku ta konta pa tur empresa na Ulanda pa sera tur espasio pa huma.

Praktikamente esei ta nifiká ku e personal no por sende un sigaria. E desishon pa sera tur espasio kaminda hendenan por a huma ta kuadra ku e vishon di KLM ku e kompania ta un doño di trabou ku ta preokupa pa salú di su trahadónan kreando espasio pa hendenan ku no ta huma.

Hunta di komisario den kual e personal tin representashon a aprobá e desishon.Na mesun tempu e kompania di aviashon ta ofresé asistensia i apoyo ne empleadonan ku ke stòp di huma. Nan a organisá trayektonan di guia moral sea individual of den grupo. Pronto lo start ku seshonnan di informashon pa henter e personal.

Huge ‘mega-trial’ convicts 70 members of Italy’s biggest mafia group

The Italian judiciary has dealt a heavy blow to Italy's most powerful mafia group - the 'Ndrangheta - by convicting 70 of its members and others with links to it.

It is the biggest mafia trial since the late 1980s. The verdicts against 91 defendants were read out in a large courtroom, where a "mega-trial" of hundreds of alleged 'Ndrangheta members has been taking place.

Anti-mafia prosecutor Nicola Gratteri - whose efforts to defeat the 'Ndrangheta forced him to live under police protection for more than 30 years - said everything had gone well.

"We have an important sentence. Ninety-one defendants, 70 presumed guilty convicted, two prescribed and 19 acquitted," he said.

"I am not afraid of anything or anyone. I always say what I think and if I can`'t tell the truth it`s because I can't prove it.

"There are no problems"

Some of those convicted received the maximum 20-year sentence requested by prosecutors.

They include Domenico Macri of the group’s military wing, Pasquale Gallone, the right-hand man of alleged mafia boss Luigi Mancuso, whose trial is still underway, and Gregorio Niglia, whose role included procuring weapons and extortion.



Copyright Gianfranco Stara/AP

About a third of the group has been sentenced to 10 years or more and 21 people have been acquitted, Gratteri said.
Of the eight for whom the prosecution had sought 20 years in prison, six received the full sentence, including Pasquale Gallone, 62, who helped orchestrate his boss’s three-year run from 2014, two years after Luigi Mancuso was released from prison after spending 19 years there.

Trials of members and collaborators of the ‘Ndrangheta organised crime syndicate have been taking place since January.
Those newly convicted had opted for a quick trial behind closed doors, which allowed them to have their sentences reduced by a third if they were convicted.

There are 355 defendants still to be tried, with proceedings expected to last two years or more

@BBC



Brazil has pledged to end deforestation within a decade in a pledge signed by more than 100 nations at the COP26 climate summit.



@CNN



Travis Scott “devastated” by Texas festival deaths



@euronews



Protesters gather in Georgia for jailed former president, Saakashvili



Gabriel i Salma Saleh i nan desendientenan

Nan a bira gezaghebber, dòkter, hues i asta gobernador

Skirbí pa Bòi Antoin

Boneiru a konosé den e promé mitar di siglo pasá diferente famia di desendensia árabe. Mayoria di e famianan aki no t'ei mas. Un famia sinembargo ku sí te ainda t'ei i ku a resultá tambe na Kòrsou i otro parti di mundu ta Saleh. Tambe tin e famia Abraham. Tur dos e famianan aki a bini for di Líbano.

Toon Abraham a yega di bisa den un dokumental ku e promé Abraham ta bini for di e mesun pueblo na Líbano for di unda famia Cecin (tambe skirbí tin bia komo Sessine òf Sassine) tambe ta bini.

Famia Saleh a yega Boneiru debí na Antonio Cecin, tio di Salma Saleh-Cecin.

E manera ku e famianan árabe aki a yega Boneiru ta diferente. Tin bes pa kasualidat nan a move via Kòrsou pa Boneiru, den mayoria kaso pa hasi negoshi. Remarkabel ta ku diferente di nan a drenta e negoshi di sombré di kabana. Nan tabata entregá kabana pa hende muhénan riba e isla aki traha sombré. Despues nan tabata paga e trahadónan di sombré i tabata eksportá e produkto aki. Julian Abraham, konosí komo Papa Julian, tambe a atendé ku negoshi di sombré di kabana.

Otronan a yega e isla aki via nan famianan, manera famia Saleh. Un árabe di kende no tin masha informashon, pero ku tambe a move den mesun negoshi di sombré aki tabata George Jose Chayadi. El a nase na Ginia, Siria, komo yu di Jose Chayadi i Saydi Sayer.

Chayadi aki a muri na 1933, pero su desendientenan a keda biba na Boneiru i despues na Kòrsou i Aruba. Un Chayadi konosí despues na Kòrsou tabata Edgar Chayadi, kende tabata entre otro lesadó di notisia na TeleCuraçao den añanan sesenta. Tambe tin su ruman Jacinto (Chinto) Chayadi, kende a disparsé misteriosamente, pa despues a haña supuestamente su kurpa na kosta pariba di Kòrsou.



Di robes pa drecha Gabriel Saleh, Ali Kalof Abbas i Antonio, su yu. Famia Kalof ta di Siria i famia Saleh di Líbano.

Kalof Abbas
Un famia árabe konosí na Boneiru den e promé mitar di siglo pasá tabata Kalof Abbas, spesialmente Antonio, yu di Ali Kalif Abbas I Altagracia Kalif. Antonio a nase na Trípoli, Siria. E tabata kasá promé ku Virginia Schermer i despues ku Ernelia Soliana. Tantu Antonio Turko, manera tabata yam'é, anke e no tabata bini di Turkia, komo su segundo esposa Ernelia, tabatin un negoshi den Playa. E edifisio ei tambe a disparsé.
Antonio ta tata di Monchin Soliana. Pues George Soliana, Ernst Soliana (†) i nan rumannan tin un rais árabe. Pero Antonio tabatin un mas yu hopi konosí na Boneiru, esta Achi Felix, hopi bia yamá tambe Achi Kaluf (fam di su tata). Interesante ta ku Achi a kasa despues ku Manira, un di e yunan di Gabriel i Salma Saleh.
Sa sosodé na diferente okashon ku yunan no rekonosé ofisialmente pa nan tata, tabata usa e fam di nan tata den komunikashon normal. Un ehèmpel ta Julio (Boy) van der Ree, ku sa yama su mes Boy Herrera. E kaya ku ta karga su nòmber ta Kaya Julio Cesar van der Ree.
Pero su negoshi tabata J.C. Herrera, mesun Julio Cesar van der Ree. Antonio Kaluf, manera e tabata konosí popularmente, na kuminsamentu di su yegada na Boneiru tabata kore bende tela di paña den barionan. Mencha Braafhart di Antriol tabata yud'é. E tabatin tambe su tienda den Breedestraat, aktual Kaya Grandi. Su úniko yu ku Ernelia Soliana ta Salomon G. Soliana, Monchin, kende a bira hopi konosí den polítika.
E tata di Antonio, Ali, tambe a biba na Boneiru ku su yu. E ta derá tambe den e huki nortwèst di kèrkhòf, e sementerio protestant na Boneiru.



Salma Saleh Cecin i Gabriel Saleh, mayornan di hopi yu.

Antonio Cecin
Saleh ta otro famia árabe. E promé Saleh-nan na Boneiru a bini for di Líbano. Ta trata di Gabriel i Salma Saleh. Salma tabata Cecin promé ku el a kasa.

Anke ku Cecin ta skirbí na diferente forma, nos ta mantené Cecin, komo ku ta asina e ta registrá riba e w è p s a i t www.wiewaswie.nl. Tin bia nan ta skirbié komo Cesin, Cessine i asta Sassine.
Famia Cecin tabata bon konosí na Boneiru den e promé dékadanan di siglo 20. Pa ta eksakto Antonio Cecin, kende ta tio di Salma Cecin. Raymundo Saleh, yu di Antonio i Salma, a konta den e programa di televishon Herensia ku Antonio tabata na Boneiru promé ku 1910 kaba.
Raymundo Saleh: "For di loke mi a komprondé ta ku Antonio, e tio di mi mama, a pasa promé guera mundial (1914-1918) na Boneiru. E tabata un persona prominente na Boneiru, asta kompader di General Juan Vicente Gomez di Venezuela.
El a batisá un yu di Juan Vicente Gomez. Tin un storia den nos famia ku ta bisa ku te asta e mucha aki a yega di bini Boneiru un bia pa bishitá su padrinu, pero el a bira malu, haña un kentura pisá, loke a pone ku nan a manda un barku spesial for di Venezuela pa bin busk'é.''
Jaime Saleh, yu mas chikitu di Gabriel i Salma, a splika: "Antonio a yega Boneiru den tempu di régimen turko na Líbano.
Hopi libanes a bandoná nan pais den e tempu ei, moviendo pa tur parti di mundu, manera entre otro Canada, kaminda tambe nos tin famia. Otro di nos famianan a resultá na California, Estádos Unídos. Libanesnan tabata subi barku, bai for di nan pais, pa desembarká den un bida nobo."



Kralendijk den dékada 20 ku famia Saleh a yega Boneiru.

Promé outo

Antonio Cecin ta bai den historia komo e promé persona ku tabatin un outo permanente na Boneiru. E echo aki ta menshoná tambe den e buki 'Bonaire - Van Indianen' di Johan Hartog, kende a skribi ku na 1917 e outo aki a yega e isla.
Hartog a skirbi: " E promé outo a aparesé na Boneiru masoménos aña 1915. Un barku di guera a transportá e outo aki di Kòrsou pa Boneiru. Tabata un outo di e komersiantenan Charles Maduro, Jules Penha i Julio (Shòròmbu) Herrera.

No tabata masha plasentero i kómodo pa a kore den e tipo di outonan antikuá aki riba e kareteranan di Boneiru. P'esei tambe, despues di masoménos un siman, a hiba e outo aki bèk Kòrsou. Na aña 1917 un otro komersiante, Antonio Cecin, a trese un outo Boneiru pa su negoshi.
Ta konsiderá esaki komo e promé outo ku realmente a bini i keda riba e isla." Antonio Cecin tabata bon amigu ku e komersiante, doño di plantashi, arkitekto I trahadó di barku Jules Hellmund, alias Shon Zjil.
Nan sa kore nan parandanan huntu. Antonio ta tata di Cai Winklaar, kende ta tata di Toko Winklaar, konosido periodista i doño di korant na Aruba. Aparte di Cai, Antonio tabatin algun yu mas na Aruba i Kòrsou.



Juan Vicente Gomez


Raymundo Saleh.


Profesor Alejandro Saleh, konosido internista.

Famia Saleh

Raymundo Saleh a konta den Herensia: "Antonio, mi tio, a buska mi mayornan na Líbano na 1920. Nan a biaha for di Líbano, Marseille (Fransia), Barbados, Kòrsou pa Boneiru. Mi tio grandi Antonio tabatin negoshi kaba na Boneiru. E tabatin su mes barku ku tabata nabegá entre e islanan ABC i Colombia, Venezuela, Trinidad, Barbados, Santo Domingo i Puerto Rico."

Tabatin mas miembro di famia Cecin na Kòrsou i Boneiru na kuminsamentu di siglo pasá. Entre otro un tal Santiago Cecin, primu di Salma Saleh-Cecin, ku a bai biba na Merka den añanan kuarenta di siglo pasá. El a sirbi den servisio militar merikano. Despues el a kambia su fam pa Thomas. Esaki pa, manera Raymundo Saleh a splika, e "komplasé ku sirkunstansianan di e pais".
For di e matrimonio entre Gabriel i Salma Saleh a nase 14 yu, di kua dos a muri na nasementu. Un di nan tabata Juliana Melica Saleh, ku a muri na 1925. E yu mayó, José Saleh, a nase na Líbano. Sobránan a nase na Boneiru. Jaime Saleh tabata esun di 12, e último.
Jaime Saleh a splika den e buki 'Curaçao Histories' di Ilse Marrevee: "Mi ruman mayó semper a keda den nos negoshi di famia.
Un ruman muhé, Norma, a bai St. Martinusgesticht, pa sigui MULO, bou di guia di sùrnan. Mi otro ruman muhénan, Latifa, Salima, Manira, Theresa, Angelica i Laila a kompletá solamente skol básiko. Na Boneiru bo por a yega te di shete klas. Mi ruman Raymundo a bai HBS na Kòrsou, miéntras ku Alejandro a studia medisina na Amsterdam, Hulanda, spesialisá komo internista.
El a bira profesor ekstraordinario na Groningen, ku base na Kòrsou, na unda e tabata kordinadó di treinen di studiantenan di medisina."

Sin nada

Jaime Saleh, e yu mas yòn di Gabriel i Salma, a konta: "Mi mayornan no tabatin nada na momentu ku nan a yega Boneiru. Nan a kuminsá bende merkansia di kas pa kas. Despues nan a krese den negoshi i tabatin un tienda na unda bo por a kumpra un variedat grandi di komestibel i otro produktonan di promé nesesidat: sardinchi, hariña, pan i asta stul."
Alejandro Saleh a konta den e programa Herensia: "Nan a yega Boneiru ku un yu chikitu. Antonio a bisa nan ku si nan ke sali for di Líbano nan mester bai un lugá ku tin desaroyo.
Kòrsou tabatin hopi desaroyo den añanan binti.
Pues nan promé opshon tabata Kòrsou. Despues nan a disidí tòg di skohe pa Boneiru."
Raymundo Saleh den Herensia: "Mi mama a bias semper ku Boneiru ta su segundo patria. 'Si un kos pasa mi, dera mi na Boneiru', e sa bisa nos. El a kustumbrá ku e pueblo aki kaba, bon mirá e pueblo boneriano a bira di dje. Su manera di sosialisá, atenshon i kuido pa otro hende, su pashon pa yuda hende, tabata asombroso.
Mi sa sinta opservá i atmirá kon hopi bia e tabata yuda hende. Nan a kuminsá negoshá promé den kabana, pero despues nan a importá alimento."
Raymundo mes no a eksperensiá e tempu ku su mayornan tabata negoshá den kabana i sombré. E ta suponé ku e hendenan tabata kumpra kabana serka nan, traha sombré, pa despues bende ku su mayornan. Loke sí el a tende ta ku nan promé negoshi tabata banda di e aktual Zeezicht.
Despues nan a hür un edifisio na e sitio na unda Banco di Caribe ta situá awendia. Nan a keda te na 1946 ku nan negoshi den e edifisio aki.
Nunka Señora, manera pueblo tabata yama Salma, a lubidá ku un dia nan a yega Boneiru ku nada. Djaluna, manera tabata kustumber riba e isla aki, hende pobernan tabata pasa na pastorí, kas di sùr i fraternan, tambe na tiendanan den Playa, pa pidi limosna.

Raymundo ta kòrda esaki bon ainda: “Mi mama tabata duna limosna na un forma diskreto. E tabata laga otro hendenan bai for di tienda promé pa e kue sea ta suku, hariña òf otro produkto pa duna e hende ku a bin pidi limosna.
E no tabata kier pa nan a pasa bèrgwensa dilanti otro kliente.”



E di kuater edifisio di drechi pa robes tabata tienda di Saleh durante hopi aña.

Dushi tempu
“Nos sa tende nos mayornan tin bes papia idioma árabe ku otro. Pero nan a siña papia papiamentu rápido i a sòru pa nos tambe siña e idioma aki ora ku nos tabata lanta”, Raymundo Saleh a bisa.
Alejandro ta kòrda ku tòg su mama aparentemente kier a siña nan idioma árabe. “Mi ta kòrda kon e tabata trata na siña mi rumannan chikitu, miéntras ku e tabata karga nan, kon pronunsiá e ‘g’ manera na hasié den idiomanan árabe.”
Semper Raymundo a keda asombrá kuantu kontakto su mayornan tabatin rònt mundu pa por a drai nan negoshi di komestibel. Nan tabata risibí merkansia for di rònt mundu. Un parti grandi di nan merkansia tabata bini for di Hulanda, pero despues ku alemannan a invadí Hulanda nan a kuminsá konsentrá importashon for di Merka, Nueva Zelandia, Santo Domingo i Argentina.
Alejandro Saleh, ku despues a studia medisina, semper a keda impreshoná pa e Boneiru di tempu ku el a lanta. E ta kòrda ku nan tabata biba den e ultimo kas na Playa Pariba. E kaya aki, ku ainda t’ei i konosí komo Bulevar Julio A. Abraham, tabata yama un tempu Zoutpannenweg.
“No tabatin koriente. Anochi mi mester a studia ku lus di bela òf lantèrnu. Kamindanan tabata di tera.
Tur boneriano tabata konosé otro. Tabata masha dushi tempu. Nos tabata manera ruman di otro.

Muchanan tabata bin hunga na kas serka nos i nos serka nan. Nos a biba na diferente kas. Ami a nase den e kas den Playa na e negoshi kaminda awendia tin Banco di Caribe."
Alejandro ta kòrda ku su tata a kumpra e kas na Playa Pariba den un vindishi. E ta kòrda ku su mayornan tabata kria kabritu na e kas aki. Ei banda tabata biba tambe famianan Alders, Diaz i Monchi Martis.



Jaime Saleh komo mucha lantá na Playa - Boneiru.

Bon katóliko
E promé árabenan ku a yega Boneiru for di Líbano tabata katóliko, kontrario na esnan ku a bini den dékada setenta di siglo pasá, esta Kanaan Baroud i su famia. Eseinan tabata islamita.
Jaime Saleh: "Nos a nase i lanta den un famia katóliko. Mi mama tabata bai misa tur mainta promé ku e habri su tienda. Ami i mi otro ruman hòmbernan a bai skol katóliko, skol di frater. Mi ruman muhénan a bai skol di sùr.
Boneiru den e tempu ei tabata un isla modesto, sin komplikashon i hopi religioso. Mayoria grandi di hende tabata katóliko. E fraternan na skol, tambe pastor di Playa, tabata kombensí ku mi tabata destiná pa bira pastor.
Mi tabata un bon katóliko i un mucha ku tabata siña lihé. Pero kosnan a bai otro."
Su ruman Alejandro a splika: "Nan a lanta nos komo bon katóliko. Nan tabata maronita. Nos mama tabata masha religioso. E tabatin bon kontakto ku sùr i fraternan.
Mi a siña toka trompèt serka frater Beatus. Despues mi tabata miembro di St. Vincentiusharmonie na Kòrsou. Fraternan a hasi un trabou fantástiko. Nan a siña nos papia i skirbi bon hulandes."

Morto di Gabriel
Na luna di desèmber 1944 Gabriel Saleh a fayesé, lagando su yunan komo mucha i hóben atras. José Saleh, e yu mayó ku a nase na Líbano, a tuma e lugá di tata den famia, birando tambe man drechi di Salma den negoshi.
E morto di Gabriel a dal su esposa i tambe yunan duru.

Raymundo Saleh ta kòrda bon ainda e dia di morto di su tata: “Na desèmber 1944 el a fayesé. E tabata un sla duru pa nos. E tabata sinti un tiki malu, pero no pa muri. Tabata un malesa normal. Mi ta kere ku tabatin deskuido. Tabata un djadumingu mainta. Manera ta kustumber nos a bai misa di Playa. Mi a mira su outo pará na hospital. E tabata den koma. Nos a drenta pa mir’é. Lástima el a fayesé banda di 10’or di anochi.

Su morto a trese un union grandi den nos famia. Nos a sostené nos mama.. Jose, nos ruman mayó, a bira un sorto di ‘voogd’ pa nos.

Nos mama tabatin un disiplina inkreibel, e tabatin un boluntat di seru, deboto, pilá di misa. Tambe ora tabata nesesario e tabata hopi severo ku nos, pero tòg ku hopi komprenshon.”

Pa Alejandro tambe e morto di su tata tabata duru. E tabata studiando e tempu ei kaba na Kòrsou. Su preokupashon di mas grandi tabata kon su mama mester a bai lanta tur su yunan. Pero José (Djòs) a duna un man i bida a sigui.

“Tabata un kos doloroso. Mi tata a muri di un simpel infekshon, algu di kua bo no ta muri fásil awendia.

Pero e tempu ei e nivel di kuido médiko no tabata asina haltu na Boneiru. Mi ta kòrda kon doloroso tabata pa mi mama ora ku Jaime mester a bandoná Boneiru pa sigui studia.”

Na 1955 Alejandro a bai Líbano huntu ku su mama.

“Tabata un eksperensia emoshonal. E tabatin ainda famianan hopi djaserka na bida. El a gusta, pero e tabata kontentu tambe di a regresá su Boneiru. E no a sinti su mes na kas na Líbano. Mester tene kuenta tambe ku e paisnan ei tabata hopi desorganisá. “



Jaime Saleh dilanti den rei durante un presentashon, oubade, dirigí pa frater Beatus. Jaime tabata destiná pa bira pastor katóliko.



Huramentashon di Jaime Saleh komo gobernador di Antia Hulandes.

Leu den karera

E tres yu hòmbernan di Gabriel i Salma Saleh a yega leu den nan karera. Jaime a bira abogado, hues i presidente di Korte di Hustisia i na 1990 asta gobernador di Antia Hulandes.
Raymundo tabata diputado i gezaghebber di Boneiru, miéntras ku Alejandro a bira na sierto momentu e internista mas konosí di Kòrsou.
Raymundo tabata polítikamente aktivo promé den Partido Demokrat, dirigí e tempu ei pa Toon Abraham, tambe di desendensia libanes. Despues el a bira gezaghebber di Boneiru na lugá di Elias Morkos.
E mes a pidi retiru komo gezaghebber despues pa a drenta polítika, lentando huntu ku Ramonsito Booi I Cai Marsera e partido ADEN - Akshon DemokrátikoNobo. E partido no tabata un éksito. Su yu muhé Orphaline Saleh tambe a fungi komo gezaghebber interino di Boneiru. El a okupá diferente funshon importante tambe den sektor partikular, entre otro na MCB-Bank.
Jaime Saleh despues di kaba St. Dominicusschool a bai Hulanda pa sigui estudio na Sittard, kaminda el a bishitá Bisschoppelijk College i tambe St. Dominucuscollege, ku tabata un tipo di seminario.
Jaime tabata destiná pa bira pastor. Pero komo ku e no kier a bira pastor mas el a bandoná e skol aki.
Despues Jaime a studia lei na Utrecht. El a traha komo fiskal na Zutphen i seguidamente tambe komo fiskal na Kòrsou. Na 1971 el a bira abogado. Na 1974 el a bira hues i na 1979 presidente di Korte di Antia Hulandes.
“Na fin di 1988 e promé minister di e tempu ei, Maria Liberia-Peters, a puntra si mi kier a bira gobernador. Mi a aseptá I dia 15 di yanüari 1990 a huramentá den e funshon aki”, Jaime Saleh a bisa.

Interesante ta ku su yu muhé Eugenie Saleh tambe a bira hues i mientrastantu e tambe a haña nombramentu komo presidente di Korte Komun di Hustisia di Kòrsou, Aruba, St. Maarten e islanan BES. Alejandro Saleh tambe tin un yu ku a siguié komo dòkter i internista. Pues aki tambe tradishon a sigui.
For di mucha kaba Alejandro tabatin den su kabes e idea pa bira dòkter. "Mi tabata gusta hunga ku lagadishi i otro bestianan den naturalesa. Mi tabata studia nan. Kisas asta mi a kòrta un di nan pa hasi tèst."
Despues di su estudio di 7 aña na Hulanda Alejandro Saleh a regresá su isla natal pa traha komo dòkter, pero e no a haña trabou, no opstante ku nan a primintié.
Na su lugá a nombra un dòkter surinameño. E ora ei a disidí di bai traha na Kòrsou.
E tempu ei tabatin un dòkter pa henter famia.



Raymundo Saleh a bira gezaghebber. Aki por mir'é, komo gezaghebber, huntu ku Gobernador Nicolaas Debrot.





Achi i Manira Felix-Saleh. ASchi ta yu di Antonio Abbas Kallof, álias Antonio Turko.



Eunice Saleh a sigui den pasonan di su tata i a bira hues. El a haña nombramentu tambe awor komo presidente di Korte di Hustisia, meskos ku su tata. Kisas un dia tambe gobernador di pais Kòrsou? Tempu lo bisa.

Mas famia

Naturalmente tin hopi mas desendiente di Gabriel i Salma Saleh. Mester tene kuenta ku tabatin hopi mas yu muhé ku yu hòmber i despues ku nan a kasa nan a haña otro fam. Di mes nan yunan no ta karga e fam Saleh, sino fam di nan kasá.
Pensa entre otro riba Erich van der Hoeven, un konosido personahe na Kòrsou. Su mama ta un Saleh. Leca, otro yu, a kasa ku Evertsz.
Tambe tin ku a kasa ku Abdala.
Theresa a kasa ku Betrus (Bèbè) Vis, yu di e legendario Brigadir Vis.
Un echo ta ku por mira ku Gabriel i Salma Saleh, despues di kasi 100 aña ku nan a yega Boneiru, a laga nan stèmpel atras.
Saleh lo keda zona pa hopi aña mas riba e islanan aki.



Desendientenan di Antonio Sessine (Cecin): Cai Winklaar i su yu Toko i e generashon nobo.

BONERIANO®
EDITOR:
Bonaire Communication Services N.V.
Djasabra 6 novèmber 2021 | Preis:$1.00

FUTURO TURISMO KRUSERO SKUR

Hende Inlubidabel ©
Bòi Antoin

CHANTIWAWA RIBA RÒNDU

Workshop internashonal tokante rekuperashon di pal'i mangel



Entre 25 i 28 di òktober Bonaire's Mangrove Maniacs a organisá su promé workshop tokante rekuperashon di pal'i mangel pa Karibe Hulandes. E meta ta pa ofresé un plataforma pa investigadónan, protektornan di naturalesa, outoridatnan di parke i tur ku ta pashoná tokante rekuperashon di naturalesa, pa interkambiá di idea i konosementu tokante téknikanan di rekuperashon di pal'i mangel.

Resultado akshon di limpiesa Tera Kòrá

Selebrashon título kampion U14 CFU awe nochi

BOTIKA NA WARDA
BOTIKA SABANA
DJADUMINGU
7 NOV. 2021
14:00 - 18:00

Interkambio di konosementu di idea i téknika

Workshop internashonal tokante rekuperashon di pal'i mangel



KRALENDIJK – Entre 25 i 28 di òktober Bonaire's Mangrove Maniacs a organisá su promé workshop tokante rekuperashon di pal'i mangel pa Karibe Hulandes. E meta ta pa ofresé un plataforma pa investigadónan, protektornan di naturalesa, outoridatnan di parke i tur ku ta pashoná tokante rekuperashon di naturalesa, pa interkambiá di idea i konosementu tokante téknikanan di rekuperashon di pal'i mangel.

Koperashon internashonal

Representantenan di henter mundu, bou i kua Aruba, Boneiru, Kòrsou, Bahamas Jamaica, St. Lucia, Martinique, Hulanda, México, Belize, Costa Rica i Estádos Unídos, a kompartí idea tokante rekuperashon di pal'i mangel.

Durante e evento di kuater dia, e partisipantenan huntu a drenta diálogo i interkambiá di idea i tep tokante e sistemanan pa ehekutá mantenshon di naturalesa mas mihó posibel.

Banda di esei e último dos dianan nan a pone man huntu i a haña eksperensia den rekuperashon di pal'i mangel, konstrukshon di mantenshon di kultivo di pal'i mangel i planta mata i palu, tantu na kosta komo den áreanan vulnerabel.

Finansiamentu i sosten a bini di Regional Activity Centre for the Specially Protected Areas and Wildlife (CAR SPAW), Mangrove Maniacs, STINAPA i Dutch Caribbean Nature Alliance.

Durante di e workshop ekspertonan universitario i partnernan, representantenan di organisashonnan no-gubernamental i siudadanonan entusiasmá, a duna presentashon.

Na tur 20 persona por a presensiá e workshop personalmente i komo 40 partisipante virtualmente.

Oportunidat pa futuro

Banda di krea netwerk nobo i posibilidatnan di koperashon, e workshop aki a ofresé e oportunidat pa traha propio na rekuperashon di pal'i mangel. Pal'i mangel ta haña ketu bai mas rekonosementu, no solamente pasobra nan ta ofresé habitat i protekshon di kosta, pero tambe komo un medio di ayudo importante pa konstruí resistensia kontra kambio di klima.

E workshop aki a demostrá kon importante ta pa protehá áreanan ku ta sirbi komo depósito di karbon. Tambe a para ketu na e posibilidatnan pa utilisá e asina yamá karbon blou.

Tadzio Bervoets, direktor di DCNA, a hasi uso di e oportunidat pa enfatisá kon importante e sosten i ampliashon di posibilidatnan investigashon i edukashon ta pa studiantenan den e region karibense. Islanan karibense ta úniko pasobra nan tin un variedat grandi na habitat natural, perfekto pa ehekushon di investigashon i pa traha na tantu rekuperashon di habitat komo téknikanan di mantenshon.

Stimulashon di hamber na konosementu i kresementu di edukashon dentro di e poblashon lokal karibense, lo ta e solushon pa hiba e área karibense na e promé plano di investigashon di medio ambiente. Posibilidatnan pa kompartí konosementu, manera esaki, ta ofresé oportunidatnan úniko pa trese un eskala amplio di hende huntu, pa siña mas tantu posibel di e mondinan di pal'i mangel.

Segun e kambio di klima i preshon okashoná dor di hende sigui oumentá, mester tin intervenshon riba tur nivel. Teksto: Dutch Caribbean Nature Alliance

Foto: Mangrove Maniacs; Jessica Johnson



Petishon pèrmit fin di aña

KRALENDIJK -- Gezaghèber di Entidat Públiko Boneiru ta anunsiá ku pa motibu di e situashon di COVID-19, tin kambio den e aktividatnan ku ta permití den periodo di 17 di desèmber te ku 12 di yanüari 2022. Gezaghèber ta enfatisá ku na e momentu akí no por premirá kon e situashon di COVID-19 lo ta den luna di desèmber di e aña akí i na di yanüari 2022.

Esaki ta nifiká ku mester tene kuenta ku e reglanan relashoná ku COVID-19, ku na e momentu ei ta na vigor. Esaki por nifiká ku a haña un pèrmit ku no por usa pa motibu di e situashon di COVID-19 ku por surgi na e momentu ei.

Tur petishon pa pèrmit i notifikashon den kuadro di Ordenansa General di Polis i pèrmit pa bende kuminda i kos di bebe pa aktividat den periodo di 17 di desèmber te ku 12 di yanüari 2022, mester ta entregá digitalmente pa mas tardá 17 di novèmber via e wèpsait https://bonairegov.com/ondernemers/vergunningen.

Si no ta posibel pa entregá e petishon digitalmente, por tuma kontakto ku departamento di Asuntunan Hurídiko i General na Bulevar Julio Abraham 27. Ta trata akí di entre otro pèrmit pa organisá un dibertishon públiko, aktividat aksesibel pa públiko òf tokamentu di músika, por ehèmpel den kaso di presentashon di grupo di gaita, aguinaldo, barí i tambú. Esaki ta enserá tambe petishon pa pèrmit pa bende kuminda i kos di bebe.

No ta duna pèrmit pa presentashon di grupo musikal henter Kaya Korona, Ons Hoekje na Kaya Avelino Cecilia, skina di Kaya L.D. Gerharts i Kaya Libertador Simon Bolivar ántes Super Comer, skina di Kaya Grandi i Kaya L. D. Gerharts, Kaya Nikiboko Nort i Kaya Nikiboko Sùit i Kas di Hadrei na Kaya Minguel Pourier.

Ta pèrmití presentashon na kiosko na Plaza Fraternan di Tilburg solamente riba djadumingu, pero no durante oranan ku tin sakrifisio di misa na Misa San Bernardo.

Minimalmente dos dia promé ku un presentashon, mester anunsiá e presentashon akí na Departamento di Tráfiko di Kuerpo Polisial. Den kaso di un presentashon na kiosko na Plaza Fraternan di Tilburg, mester anunsiá esaki por lo ménos un siman adelantá na Departamento di tráfiko di Kuerpo Polisial

Gezaghèber ta partisipá alabes ku empresanan i otronan ku ke bende i tira vürwèrk riba òf kantu di kaminda públiko, mester tin un pèrmit pa hasi esaki.

Pa esaki interesadonan mester entregá un petishon pa mas tardá 19 di novèmber na Departamento di Asuntunan Hurídiko i General.

Banda di e petishon pa e pèrmit akí, konforme artíkulo 3 di e 'Vuurwerkbesluit Bonaire', mester notifiká Kolegio Ehekutivo di aktividatnan relashoná ku bendementu, almasenamentu i transporte di vürwèrk.

Relashoná ku gastunan di limpiesa, esun ku ta hasi e petishon mester tuma kontakto adelantá ku Selibon. Huntu ku e petishon mester entregá e prueba ku a paga e gastunan di limpiesa òf un suma di bòrg.

Intenshon di e areglo akí ta pa adelantá haña un bista di e kantidat di aktividat ku ta bai organisá durante e periodo di 17 di desèmber te ku 12 di yanüari 2022, relashoná ku mantenshon di órden públiko, trankilidat i siguridat.

Pa hasi petishon pa pèrmit mester hasi uso di un formulario ku por haña riba e wèpsait https://bonairegov.com/ondernemers/vergunningen. Personanan ku a entregá un petishon promé ku 19 di novèmber pa un pèrmit pa bende kos di kome i kos di bebe, mester buska e pèrmit aki pa mas tardá dia 22 di desèmber na Departamento di Asuntunan Hurídiko i General.

Si e persona òf instansia no ta den poseshon di un pèrmit rekerí, e ta kometé violashon di lei. Den kaso di violashon di lei ta tuma medida atministrativo òf penal kontra e persona ku a violá lei.



Resultado akshon di limpiesa Tera Kòrá

KRALENDIJK -- Luna di òktober Fundashon Boneiru Limpi i Bunita i Selibon a pone baki na diferente sitio den bario di Tera Kòrá, pa asina habitantenan por a depositá nan sushi.

Fundashon Boneiru Limpi i Bunita i Selibon a kolektá un total di 16.160 kilo di sushi. E 3 tipo di sushi ku mas a keda kolektá tabata, sushi di kurá, manera rama i yerba, aparatonan elektróniko, manera televishon, wasmashin, etc., sushi gròf manera mesa, stul, matras, etc.

Di parti di Fundashon Boneiru Limpi i Bunita i Selibon, ta yama danki na habitantenan di bario Tera Kòrá ku a duna nan aporte pa tene e bario limpi i bunita.

Entrante 5 di novèmber te ku 17 di desèmber, por hür un baki pa un preis atraktivo pa wikènt. Pues, hasi bon uso di e oferta aki, pa asina por limpia kas i kurá promé ku fin di aña.

Sushinan ku ta aseptá den e baki ta sushi gròf, manera stul òf mesa bieu, kashi, kama i kolchon, sushi di kurá, manera foyo, rama i palu.

Tene na kuenta ku mester mèldu aparato eléktriko, manera frishidèr, wasmashin, televishon), eternit òf otro tipo di material, ku por kontené asbèst na Selibon, pa por rekohé nan apart.

Fundashon Akademia Papiamentu ku enkuesta

KRALENDIJK-- Idioma Papiamentu mas i mas ta hañando atenshon. No por bisa ku a yega kaminda mester ta, pero si por bisa ku ta mirando esfuersonan for di diferente organisashon i personanan individual pa promové uzo di nos idioma. Fundashon Akademia Papiamentu tambe ta un di esnan ku ta trahando inkansabel pa por yega na entre otro mas literatura i otro maneranan pa stimulá papiamentu. Den e kuadro aki pa por yega na un maneho di idioma a base di investigashon sientífiko, e fundashon ta pidi koperashon di pueblo di Boneiru. Riba nan kuenta di Facebook, por haña un link unda un i tur por yena un enkuesta. Ta pidi un i tur pa koperá i yena e enkuesta.

Sifranan COVID-19 | Boneiru
05/11/21

Positivo	Aktivo	Negativo
+17 Total: 2466	127 +13	17878

Di tèst	Fayesé	Den hospital na
+66 Total: 20344	19 +0	Boneiru: 7 Kòrsou 1

FUTURO TURISMO KRUSERO SKUR

KRALENDIJK – Por nota ku tin un preokupashon grandi ta eksistí pa loke ta trata turismo krusero. Miembronan di Konseho Insular, Esther Bernabela, Daisy Coffie i Clark Abraham, tambe tin nan preokupashon i no a skonde esaki durante reunion públiko di Konseho Insular.

Bernabela a puntra e diputado konserní si e por bisa ku e interinario di e barkunan ta igual, òf ya a redusí nan kaba. Pasobra te ainda ku e barkunan a kuminsá bini, ainda no tabatin dos barku riba mesun dia i no ta tur dia tampoko.


Esther Bernabela


Daisy Coffie


Clark Abraham

Bernabela: "Ami tin un tiki miedu, turismo krusero ta di nos.

Makuaku ta hunga ku su yu te ora e saka su wowo, dado momentu nos ta keda hunga ku turismo krusero tresiendo yen kos. E plan di rekuperashon di turismo ku tin menshoná den e presupuesto pa 2022, mi tin miedu dor di redusí e barkunan krusero enbèrdat ta tresiendo bèk e merkado eksistente, pero no ta menshoná kiko ta bai pone na su lugá." Coffie di su parti tambe a trese su preokupashon. E ta deseá di e diputado splikashon kon henter e asosashon di turismo krusero ta para tras di henter desaroyo aki.

Den vários reunion a bini dilanti ku ta kòrtando den un herida ku ta hanchu di span kaba, pasobra ya kaba turismo krusero ta fushonando riba mitar. Awor nos ta bai kòrta den e mitar aki tambe, hustamente aki nan.

E plan di rekuperashon di turismo ta benefisiá e hotèlnan ku no ta den man di lokalnan tampoko, ku otro palabra e sèn ei ta drai rònt di Boneiru, keda aya afó, òf bai pafó. E pida ku por keda ku sèn aki nan ta esun di turismo krusero, segun Coffie.

Coffie: "Si nos mira e situashon kon e ta awor aki pa algun luna kaba, nos tin motibu sufisiente pa ta basta preokupá pa e hendenan di nos ku ta traha den e ramo di turismo krusero."

Abraham di su banda tambe a hasi sierto pregunta na diputado Thielman, den direkshon.

Abraham: "Tin indikashon ku e partinan enbolbí den turismo krusero no ta kontentu manera diputado ta menshoná.

Al kontrario, Kolegio Ehekutivo a anunsiá na nan ku ta bai hasi un adaptashon ku ta bai kubri tur gastu, pero loke nan a haña riba papel, no ta tur gastu i no ta den término manera a palabrá ku nan."

Abraham a puntra e diputado pa presentá e impakto ekonómiko kuantu hende ta traha direktamente i indirektamente ku turismo krusero i meskos tambe pa turismo di estadia.

Detenshon den kaso di atrako

KRALENDIJK -- Kuerpo Polisial Hulanda Karibense den kolaborashon ku Ministerio Públiko BES ta investigando e kaso di atrako na un kas situá na Kaya Platina di djadumingu 10 di òktober. Durante di e atrako e sospechosonan a hasi uzo di un arma di kandela. A detené un di e sospechosonan, un hòmber di inisial M.S.D.S. di 45 aña di edat. Mirando ku e investigashon ta andando, no ta ekskluí ku lo tin mas detenshon den e kaso aki.

NOS A TOPA



Jennifer opticien na Buena Vista. Esta suèltu e òptika aki tin. Semper ku mi bai, sea ta e mes un hendenan of si tin un kara nobo, e ta mes servisial ku e otronan. El a kontami ku e tin 3 aña biba na Boneiru i ta sintié na kas, esei ta loke el a ekspresá for di su kurason. Mi a pidié pa e lur den mi wowonan, wak si tur kos ta na lugá i el a hasié ku hopi atenshon. Un momentu el a pidimi sinta, kaminda e tabata sintá. E stul tabata kayente. Mi di den mi mes, eh eh, e shon aki ta putri di Euro. Lugá ma kiboká. Ora mi a bis'é, si e stul ta kayente, esei ta nifiká ku e tin sèn, el a hari i bisami:"Na Hulanda e ta nifiká otro kos, mas importante ku sèn. Aya nos ta bisa, si un hende ta sinta i lanta for di stul i e otro ku sinta sinti e stul kayente, ta nifiká bida largu pa esun ku a lanta." Awèl mi a siña algu mas.

Ladronisia di skuter

KRALENDIJK -- Riba djárason 3 di novèmber a drenta keho d ladronisia di un skuter kolo pretu, di marka Kymco, modèl Agility, numerá MF-1018.

Deskonosínan a bai ku e skuter dos dia promé for di un kas situá na Kaya Noruega, pero e doño a bin duna keho awor numa komo ku e no tabata por mas promé.

Despues di investigashon a resultá ku a bai ku e skuter aki warda djadumingu 31 di òktober, despues ku a detené dos mucha hòmber menor di edat (14 aña) pa ladronisia di algun skuter, bou di kua e skuter aki tambe.

Aksidente riba Kaminda di Lac

KRALENDIJK -- Alrededor di 5.40 or di atardi sentral di polis a risibí notifikashon ku un aksidente entre dos outo a tuma lugá riba Kaminda di Lac. Ambulans a transportá shofùr di ámbos outo i tambe un okupante di un di outonan, pa hospital pa tratamentu médiko.

Probablemente manehá ku velosidat haltu tabata kousa di e aksidente.



Nos kolega Nathaly Evertsz-Ipcedencia a estrená su promé kolumna ayera bou dje título N.E. den BONERIANO. El a komprometé su mes pa tur siman publiká esaki riba djasabra. E siman aki sinembargo el a sali djabièrnè, pa motibu ku mi no a haña S.A. di Sebel. E ta hopi okupá ku siñamentu pa eksámen òf ta tentámen. I mi mes no tabatin masha inspirashon pa skirbi B.A. Tur dia no ta mesun kos.

***

Ta bon pa splika algu di Netty, ku ta su nòmber di kariño. E ta un dje poko hendenan aktualmente den prensa na Boneiru ku a studia periodismo, anke no un estudio kompletu. El a apliká pa un beka grátis ku NTR a ofresé pa motibu di promé lustro di Ret Karibense. Di e personanan ku a apliká e tabatin e mihó preparashon.

***

Jean Mentens, un guru den periodismo na Hulanda, a prepará Netty huntu ku mi. Jean Mentens a atendé ku Netty na e forma hulandes i ami na e forma lokal, e forma di kaya. Netty a sa di kombiná esakinan hopi bon i a bira un periodista (no skirbidó di korant manera ami) temibel. Kere mi. Tantu Jean ku mi ta orguyoso di dje. Hopi bes su artíkulonan ta alkansá promé página di BONERIANO.

***

Mi deseo grandi ta pa mas hende drenta periodismo na Boneiru. Den pasado huntu ku Rudy Domacassé m'a purba i a logra tambe parsialmente krea hende. Fittipaldi Pietersz, Denise de Jongh, Darul Croes i Sharlon Willems tabata nos alumnonan ku a logra. Denise tabatin su mes korant mensual AVANSE. Darul i Sharlon tabatin e korant ESUN. E korantnan no a sigui, pero nan tin e konosementu. Fittipaldi sí ta ketu bai aktivo.

***

Mester di mas hende pa skirbi i hasi bon entrevista pa radio i televishon. Mi no a studia periodismo, pero ku e tiki ku mi sa a base di eksperensia di kasi 46 aña den e ramo di korant, radio i televishon, mi ta kere ku mi por duna un aporte na formashon di hende pa traha den prensa. Kisas lo mi por purba un bia mas otro aña si tin hende seriamente interesá.

***

Pa añanan ku ta biniendo

FCB den desaroyo positivo

KRALENDIJK – Fundashon Kas Boneriano, FCB, ta den un desaroyo hopi positivo pa loke ta trata e añanan ku ta biniendo. E nesesidat di kas ta hopi grandi, awor aki e fundashon ta den desaroyo hopi positivo kaminda banko i ministerionan na Hulanda ta kere den e fundashon, segun Ben Oleana, direktor di FCB.

Oleana, den entrevista durante e programa Aktualidat na Bonaire.tv, a bisa ku el a kuminsá na FCB na 2008 i mester a reorganisá e fundashon pa por a yega banko pa hasi fiansanan grandi.

Promé a hasi un fiansa na OPNA pa traha 76 kas na Nieuw Amsterdam i despues a hasi un fiansa bastante grandi for di diferente banko ku a fia e fundashon 35 mion dòler pa traha 500 kas, segun Oleana.

E direktor di FCB a sigui bisa, despues a firma un akuerdo ku Hulanda i Boneiru pa traha 500 kas kaminda gobièrnu di Boneiru ta sòru pa tereno i infrastruktura i Hulanda lo sòru pa supsidio di hür i un parti chikitu di infrastruktura.

Esaki ta akuerdonan firmá i mester bisa ku awor a kaba traha 50 kas na Nieuw Amsterdam i awor ta bai Hato pa traha e próksimo kasnan ku ta 240 kas, segun Oleana.

Oleana: "Nos tin kombersashon ku Hulanda, nos ta wardando e gobièrnu nobo pa sinta. Mi tabata na Hulanda i huntu ku diputado den Heyer a reuní ku ministerio di BZK kaminda nos ta bai wak pa sigur e gobièrnu nobo ku ta bai sinta, no pa 500 kas so, pero pa traha muchu mas kas, pasobra 500 kas no ta sufisiente. E nesesidat di kas ta hopi grandi, awor aki nos ta den desaroyo hopi positivo kaminda banko i ministerionan na Hulanda ta kere den e fundashon."



Ben Oleana

Te awor aki Hulanda ta depositá e supsidio di hür riba kuenta di gobièrnu di Boneiru i ta paga FCB. Pa yanüari 2022 e fundashon ta haña e sèn dirèkt for di Hulanda, Oleana a trese dilanti.

Oleana a sigui bisa, FCB a kaba entregá e presupuesto di 2022 kaba na tantu gobièrnu di Boneiru i Hulanda, pa nan sa kuantu sèn mester pone riba nan presupuesto pa FCB. Ta afspraknan ku mester kumpli kuné i por menshoná ku for di promé di aprel ya e kuenta anual ta kla.

PARTISIPASHON

Parokia La Bírgen di Coromoto ta partisipá orario di Santu Sakrifisio di Misa pa fin di siman

Djasabra 6 di novèmber:
Santu Sakrifisio di Misa 18:00 (Ingles), 19:30 (papiamentu, gruta di Lourdes)
Djaduminggu 7 di novèmber:
Santu Sakrifisio di Misa 07:00 am, 10:00 am i 18:00 pm.

Un bida mas salú

E kustumbernan skondí di hendenan depresivo

KRALENDIJK – Bo por evitá problemanan grandi pa komprondé e kustumbernan di hendenan depresivo. Si bo no deskubrí sufisientemente na tempu, a resultadonan por ta trágiko.

Dibertido i sosial, pero tòg depresivo? Tin diferente kustumber skondí di hendenan depresivo. Detektá e kustumbernan aki ta importante pa yuda kura e malesa aki.

Depreshon skondí

Ounke ku hopi biaha ta hopi fásil pa rekonosé hendenan depresivo, depreshon skondí ta un problema grandi. Hendenan ku tin molèster di esaki ta trata pa skonde nan sufrimentu, loke solamente ta oumentá e rísiko riba suisidio. E síntomanan por presentá inesperá, mayoria biaha momentu ku ya ta lat pa ofresé ayudo. E problema skondí generalmente ta keda nengá, prinsipalmente dor di e pashèntnan mes. Na kada momentu nan por desaroyá tendensia di mata kurpa, sin komprondé di kon. Hopi biaha e ora ei ya ta lat. Ningun hende a mira indikashon i e víktima nunka a papia tokante esaki.

Hendenan un un depreshon skondí ta trata di ta optimista. Nan ta tende muzik, kana òf hasi deporte pa surpasá e problema. Komo ku nan tin miedu pa keda rechasá, nan ta skonde nan sintimentunan. Te asta nan por trata pa skonde herida pa evitá ku nan tin atenshon riba nan.

Kontrario na loke hopi biaha ta pensa, hendenan dibertido i sosial tin mester di mas tempu pa pasa riba e problema. Ekspertonan a tuma hopi tempu pa haña sa ku un persona ku ta kontentu i hopi sosial, ku tur probabilidat no por bira depresivo. E realidat sinembargo a demostrá a demostrá otro.

Di kon skonde

Bèrgwensa òf miedu pa amigunan òf te asta pa pèrdè trabou, ta algun di e motibunan ku hendenan ke skonde nan depreshon. Pa e kontentu ku semper nan ta konosí pe, nan ta skonde tras di e realidat pa konta e bèrdat di nan situashon.

P'esei ta e motibu di kon bo mester tin atenshon pa e kustumbernan skondí aki di hendenan depresivo, pa asina bo por yuda nan sinti mihó.

Ekspreshon di alegria i kordialidat por bai hunta ku kòrdamentu di den pasado. Nan por papia tokante susesonan for di nan pasado ku ainda nan no por pasa riba nan, te asta si e persona no ta papia na un manera tristu tokante e suseso.

Si un amigu òf miembro di famia papia tokante nan miedu òf kansansio, bo mester paga bon tinu. Ta importante pa kòrda e detayenan aki i mas ainda ku anteriormente bo no a mira esaki di e persona.

Tene kuenta ku kambio

Kambio den kustumber di kome di un persona por ta indikativo pa sierto malesa. Ounke ku molèster di komementu i depreshon ta problemanan diferente, nan por tin relashon ku otro.

E kambionan aki por bini huntu, pero esun malesa tambe por kondusí te na un otro. Si bo ripará kambio den apetit di un hende, bo mester tene esaki na kuenta.

Sòru pa papia ku e persona aki, pa asina e sa ku e no ta pará so i ku e mester buska yudansa.

Falta di interes

Momentu ku un persona trata na skonde su depreshon, e no ta interesá mas den kosnan ku den pasado e tabata haña dushi.

Un hende por te asta tin asko pa aktividatnan ku ántes e tabata gusta i esei ta indikashon di un problema grave.



E promé paso pa tratamentu ta papia ku e persona. Te asta si e no ke rekonosé e problema, e ora ei por ta un bon punto di salida pa konvensé un hende asina pa haña tratamentu.

Organisá pero tristu

Hopi biaha hendenan ku depreshon ta deskuidá su aparensia, tur momentu nan ta tristu i no ta papia hopi. Hendenan ku un depreshon skondí sinembargo por ta mustra bon kuidá.

Momentu ku e hende skonde su depreshon, un síntoma di kansansio ta bisto rin orígen kla.

Nan ta deskribí esaki komo suak, floho òf tin hopi trabou, pero tras di e probabel suak aki por tin un depreshon fuerte skondí.

Rabia

Rabia i eksitá tambe ta hopi síntoma ku ta bini dilanti di depreshon skondí. Esaki no mester keda mirá komo solamente emoshon. E no ta bai solamente pa e siguiente ekspreshonnan:

·Apatia
·Desesperá
·Yora
·Tristu

Esakinan ta emoshon ku hendenan ekstrabagante lo demostrá ménos. Desesperashon ta bini hopi biaha pa motibu ku hendenan depresivo ketu bai tin nan responsabilidat, tambe si nan ta sinti nan mes kansá pa hasi algu.

Esaki hopi biaha ta keda bruá ku strès, pero normalmente e por ta señal kla di depreshon skondí.

Falta di drumimentu

Drumi malu òf falta di soño i soda anochi sin orígen indikativo, ta señalnan ku algu no ta kuadra. Mester mira esaki komo un señal di miedu ku hopi biaha ta mará ku depreshon. Por introdusí e temanan aki kuidadosamente den kombersashon, pa asina pa investigá e problema. Na dado momentu hendenan hopi biaha lo ta ha-brí. P'esei no ta bon pa laga hendenan ku depreshon biba so. Si tòg nan disidí pa papia, nan mester tin hende pa skucha.

E por ta e diferensia entre biba i morto. Esaki ta momentunan kaminda bo por konstruí e brùg di konfiansa di amistat. Bo no mester lubidá ku hende mester di amor i aseptashon, mas ku nunka.

Si bo deskubrí e kustumbernan di hendenan depresivo, bo por ofresé nan ayudo. E ta sigur un reto, pero ta di balor di bo por skapa bida di un ser kerí.





For di: Aruba Esso News

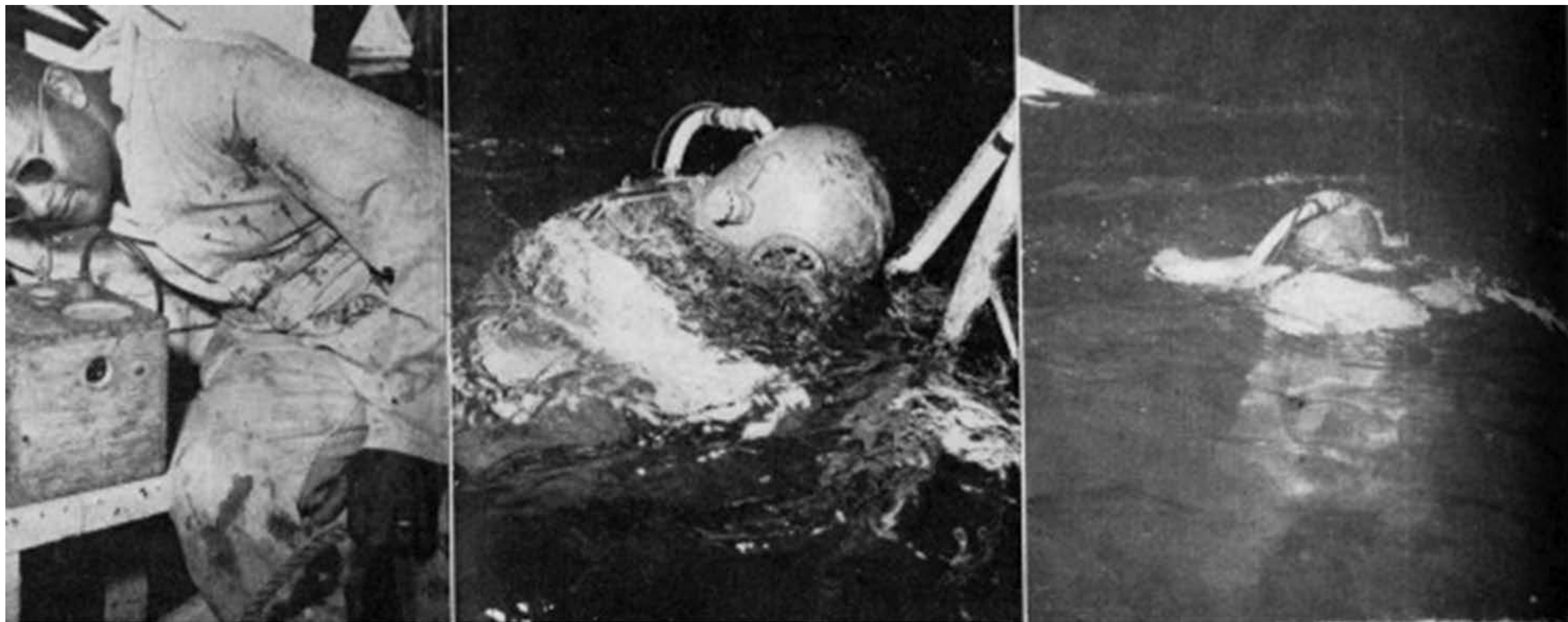
Kompilá pa Nadya Tromp

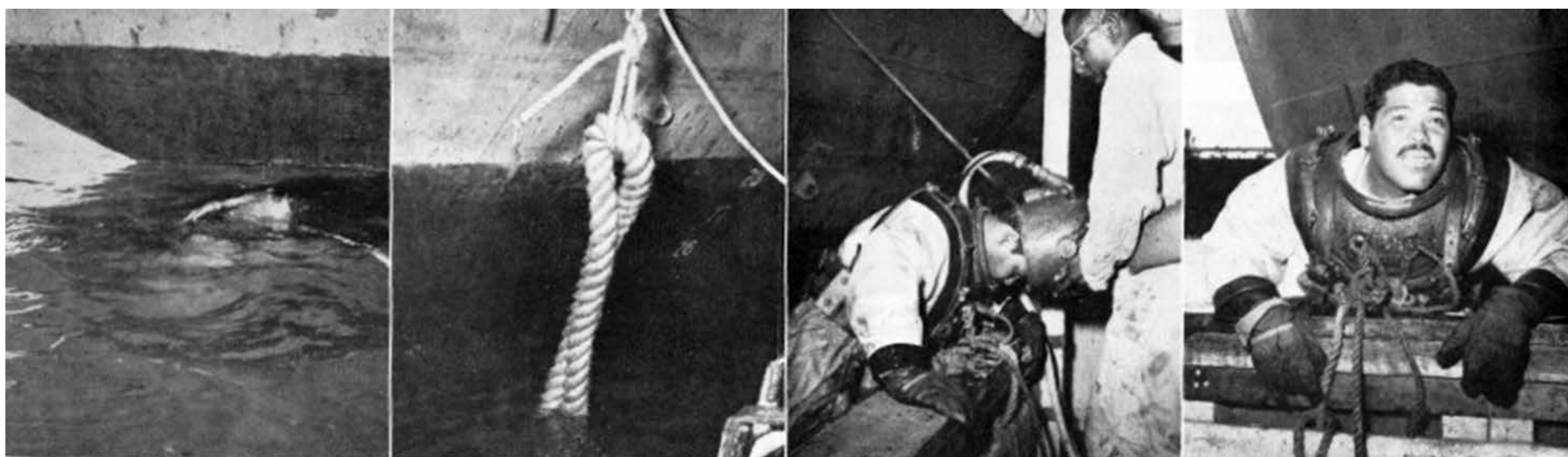
Un tanque cu mas dos cien pia di cibuya di mara bruhá den su chapaleta ta sin auxilio cu un pargo cu su rabo pega den un trampa di kreft. Den caso di e tanquero Italiano Persco, e cabuya bruha tabata mas of menos diezocho pia bao awa un situacion un poco mas complica cu e bruhamento di e linja di pisca. Yama pa asisti Persco durante e oranan di mainta di Juni 5 tabata podiser e homber mehor equipa na Lago pa un tal trabao stranjo.

Esaki tabata J. van der Biezen, oficialmente un verfdó B den Mechanical-Carpenter, kende ta tambe e único bazador cualificá di lamar na Laco. El a binl den e boto chikito di buzador acompanjá pa un tender y un helper, cual a mara na East Pier pega cu atras di e tanquero.

Den e boto tabatin un alineacion di aparato pa tene Sr. van der Biezen salba, seguro y abundante di aire fresco mientras el por traha na profundidad di te cuarenta y cinco pia. A tuma e tender, J.L. G. Dossett mas of menos mei on pa bisti e buzador den su bisti, handschoen, saputo di chumbo y faha. Ora Sr. van der Biezen a para el tabata cargando un extra 250 liber di peso. Sapato di buzimento solta pisa binti-cinco liber.







Bida i karera di Obs (20)

Hende Inlubidabel ©

Bòi Antoin

Despues di a biba algun aña retirá den su kas, Aubrey Frances Sealy a fayesé djaluna 11 di òktober, faltando 20 dia pa el a kumpli 80 aña di edat. El a nase dia promé di novèmber 1941 na Boneiru komo e promé yu di Ewart Coulthurst Sealy i Elisa Sint Jago di Rincon. Ewart, kariñosamente yamá Libo, ta di e isla ingles Barbados, na unda e tabatin un yu kaba. Elisa tambe tabatin dos yu hòmber ora el a konosé Libo: Pangracio i Freddy Sint Jago. Basá riba informashon duná pa Aubrey Sealy mes den dos programa 'Herensia' 10 aña pasá, ademas diferente artíkulo di korant i entrevistanan di radio, nos ta hasi un intento pa rekonstruí bida i karera di Obs, manera e tabata yama su mes.

E persepshon semper a biba den komunidat boneriano ku tabatin hopi kaso den korte kontra Aubrey Sealy pa artíkulonan ku el a publiká den NOBO. Pero 'hopi' ta relativo. Dependé kon bo mir'é.

Por topa den archivo di FuHiKuBo enbèrdat ku alrededor di 7 pa 10 kaso den korte embolbiendo Aubrey Sealy. Den esaki ta inkluí tambe keho di siudadanonan na polis kontra Sealy pa artíkulonan ofensivo i difamatorio ku el a skirbi, loke a resultá den kasonan penal. I tabatin di mes e kasonan sivil, den kua esnan perhudiká tabata pidi rektifikashon òf pago pa daño i perhuisio.

Den añanan setenta tabatin diferente kaso den korte kontra koresponsal di korantnan ku ta sali Kòrsou. Pues no solamente kontra Aubrey Sealy i NOBO, sino tambe kontra Jopi Abraham di La Prensa. Raymundo Saleh por ehèmpel a entregá un keho penal kontra Jopi i La Prensa.

Jopi Abraham a skirbi un artíkulo boudi e título: 'Ilegal: TRANSPORTE DI SÈMÈNT BLANKU DEN OUTO D-1'.

Raymundo Saleh tabata gezaghebber interno e tempu ei. E artíkulo a sali den La Prensa di dia 23 di sèptèmber 1976. Saleh a sintí su mes ofendí. Te na luna di yüni 1978 numa, dos aña despues, e kaso a bini dilanti hues.

Esensia

Esensia di e kaso aki tabata ku Raymundo Saleh a bai buska su amigu Alberto Ochoa-Tucker na aeropuerto, kende a yega for di Venezuela ku su propio avion (Ochoa tabata direktor di e fábrika di Pepsi Cola na e pais ei). Ochoa, ku tabata piloto, a trese algun saku di sèmènt i Saleh a transportá Ochoa i e sakunan aki den D-1 pa su kas.

Tur kos tabatin di aber ku polítika. Na 1978 Raymundo Saleh i ADEN tabata den koalishon ku UPB i lidernan di UPB a bisa ku no por a aseptá pa Saleh bira diputado, mirando e suseso di 1976. Ochoa lo a pasa ademas ku e sakunan di sèmènt blanku sin avisá duana. No tabatin duanero na aeropuerto na e momentu ei.

Raymundo Saleh a gana e kaso kontra koresponsal di La Prensa Jopi Abraham. El a haña un but di 200 florin òf ocho dia será. Asina Saleh a logra 'clear' su nòmber, pero e daño (polítiko) tabata hasí kaba. I Jopi Abraham su karchi penal a haña un mancha.



Wim van der Hoeven i su esposa den e tempu ku nan a biba den un kas kantu di laman, besiña di Kachi Craane.

Wim van der Hoeven

Ta interesante menshoná ku Wim van der Hoeven di Amigoe tambe a publiká e suseso di 1976. Kontra dje tambe Raymundo Saleh a entregá keho. Pero Wim a publiká e kaso den un forma kamuflá, refiná i diplomátiko. No manera Jopi Abraham ku, meskos ku Aubrey Sealy di NOBO, tabata dirèkt, menshonando e baka na su nòmber. E artíkulo di Van der Hoeven a sali den Amigoe di 23 di sèptèmber 1976. Ministerio Públiko sinembargo no a persiguí Wim.

Hues Koeijers a trata e kaso aki dia 2 di yüni 1978. Jopi Abraham a keda pa den mesun siman ku e sentensia den e kaso aki kai entregá un keho pa perhurio kontra Saleh. Sin resultado.

Kedando un ratu na Van der Hoeven, ku tabata dosente na SGB. Banda di su trabou ofisial Wim tabata koresponsal di Amigoe. Un periodista agresivo, ku tabata penetrá tur kaminda den pueblo, kontrario na Hubert Linkels. Wim tabata un 'hòmber di pueblo', guiá pa Jopi Abraham i Bòi Antoin.

Wim tabata den e kampo di Club di Prensa Boneriano (CPB), di mes e ora ei enemigu marká pa Aubrey Sealy di Bonaire Press Club (BPC). I Aubrey a hasi su bida difísil na Boneiru, tambe na SGB. Sealy a kuminsá yam'é 'Rode Zwijn'. Despues di tempu Van der Hoeven a bandoná Boneiru.

Wim van der Hoeven bon mirá tabata víktima di e grupo di UPB i ADEN, ku asistensia di Aubrey Sealy. UPB tabatin influensia grandi den SGB, ku nan hendenan den funshonnan klave tantu den direktiva komo direktorado di e instituto aki.

E mesun Wim van der Hoeven aki añanan despues a bira e persona ku a siña Reina Maxima papia hulandes. Wim i su esposa tabatin un yu hòmber adoptá for di Colombia, ku nan a siña papia hulandes. Mesun método ei nan a usa pa siña Maxima papia hulandes kasi 100% bon.

Kaso Vreeburg

Miéntrastantu den mesun tempu ei e maestro di skol Jos Vreeburg tambe a entregá un keho penal kontra Aubrey Sealy, pa motibu di un artíkulo ku el a publiká den NOBO meimei di luna di sèptèmber 1976. Aubrey, teniendo kuenta ku kompetensia di Extra ku a kaba lanta, kier a bini ku notisianan eksklusivo i sensashonal. E tabata hopi brabu e tempu ei.

NOBO a publiká un artíkulo skirbí pa Aubrey Sealy, den kua tabata insinuá ku e maestro di skol Jos Vreeburg, ku tabata traha na Rincon, a mara un mucha hòmber pafó den kurá di skol na un palu komo kastigu. Esaki lo a sosodé na Stanislausschool, na unda Vreeburg tabata trahando den e aña eskolar 1976/77.

Aubrey a skirbi ku e suseso lo a tuma lugá na e skol di mucha hòmber (Stanislausschool), loke pues no tabata bèrdat, pasobra e aña eskolar (anterior) durante kua Jos Vreeburg lo a mara e mucha, e no tabata traha na Stanislausschool. Vreeburg a sintí su mes ofendí i su bon nòmber tachá. Vreeburg, tempu di e supuesto insidente, tabata traha na B.L.O. School di Rincon; Watapanaschool. Ademas el a bisa ku nunka el a kometé tal echo.

Tratamentu di e keho di Vreeburg a keda inkluí den un otro kaso penal kontra Aubrey, ku sinembargo no tabatin nada di aber ku su trabou periodístiko, sino ku un keho di malversashon di material di konstrukshon i un lote di sunsèt na DOW, na unda e tabata kordinadó.

Kaso di malversashon

Den añanan 1975 i 1976 Aubrey Sealy tabata traha komo kordinadó di Servisio di Obranan Públiko (DOW). E tabata kai direktamente bou di diputado Papa Statia di UPB.

Na kuminsamentu di aprel 1976 gezaghebber Alfred Sint Jago a duna keho, na nòmber di Teritorio Insular di Boneiru, kontra Aubrey. E motibu tabata ku Aubrey lo a malversá un lote di shùter na balor di 750 florin i material di konstrukshon balorá na 250 florin. E artíkulonan aki tabata destiná pa konstrukshon

di un 'kleuterschool' na Amboina (shùter) i e edifisio di 'koel- en vrieshuis' den área industrial. El a pone e materialnan aki den un kunuku den e área di Washikemba.

Sealy a rekonosé e dos echonan aki despues ku polis a arest'é, ser'é i interog'é. El a skohe Erik Zielinski komo abogado, ku a deskribí henter e kaso aki komo "een storm in een glas water". Zielinski a deklará na Amigoe ku normal e no ta duna komentario durante ku un kaso ta den investigashon, pero den e kaso di Sealy el a disidí di hasi esaki pa pone un fin na e rumornan ku tabata sirkulá e dianan ei.

Polis a kai riba e kaso aki pa medio di un supuesto tep. A pone gezaghebber na altura, ku a duna keho. Korte a sentensiá Aubrey na kastigu di prison. Aubrey den e programa 'Ban Kombèrsá ku Win' a bisa Erwin Albertus ku e kaso aki tabatin tur di aber ku polítika. "Tabata 30 dia okulto di mi bida. Pero grandesa di un hòmber ora e atmití foutnan ku e kometé", el a bisa.

Dia 5 di yüni 1976 a trata e kaso aki. A inkluí tambe e keho di maestro di skol Vreeburg. Asina Aubrey Sealy su karchi penal a haña su promé anotashon.

Akto polítiko

Ta bon pa aklará loke Aubrey Sealy a bisa, esta ku e denunsia i su persiguishon penal tabatin di aber ku polítika. E por ta bèrdat. No ku e no a kometé echonan aki. El a rekonosé nan. Pero ta konosí ku promé i despues di e kaso aki diferente ámtenar, asta mandatario, a kometé tipo di aktonan asina. Pero nan koló polítiko tabata ku nan. Esun di Aubrey nò.

Ademas mester komprondé ku den kuerpo polisial tabatin algun funshonario polisial UPB rayá. Nan tabata dispuesto pa inisiá investigashon kontra atversarionan di UPB.

Tabatin plan un bia di parti algun aktivista di UPB pa tira un paki di mariwana den outo di Jopi Abraham i despues yama polis pa duna 'tep'. Jopi, ku no sa sera outo na yabi, a haña sa dje plan. Su kontrinkantenan a abortá e plan e ora ei. E polisnan patriótiko tabata kla pa aktua.

Biahe pa New York

CPB tambe tabatin astusia. Arthur Frommer, ku a kaba di bira operadó di Hotel Bonaire, a ekstende un invitashon na prensa boneriano pa bishitá su ofisina na New York den verano di 1976. Niki Tromp tabata kordinadó di e biahe di prensa aki.

Lo a bishitá tambe ofisina di turismo di Boneiru na New York dirigí pa Manny Berlinrut i Virginia Casey, edifisio di e korant 'Daily News' i ofisina di asuntunan ekonómiko di Gobièrnu di Antia, manehá pa Paul Loewenthal.

A skohe e fechanan pa realisá e biahe aki na fin di yanüari 1977, ora ku tabata sa ku Aubrey mester a bai sinta su kastigu di prison. Tabata un dje pió wenternan ku New York a konosé. Niun hende bon na kabes ta bai New York den un invierno asina.

Rudy Ellis i Victor Winklaar, diputado di turismo, tambe tabata den e delegashon. Ademas miembronan di prensa Niki Tromp, Jopi Abraham (La Prensa), Yolanda Croes (Amigoe), Ad Swartjes di Beurs, Bòi Antoin di Extra i Herbert Cesilia, den su kalidat di fotógrafo ofisial di gobièrnu di Boneiru. Aubrey asina, na un forma astuto i asta traishonero, a keda ekskluí for di e biahe aki.



Miembronan di prensa Jopi Abraham, Yolanda Croes, Herbert Cesilia i Bòi Antoin durante a bishita na New York na yanüari 1977.

Kompará ku turismo di estadia

Turismo krusero ainda no a rekuperá

KRALENDIJK – Diputado Hennyson Thielman, kontestando miembronan di Konseho Insular, a bisa e ta komprondé preokupashon di e miembronan tokante turismo krusero.

Kolegio Ehekutivo tambe ta preokupá pa e manera ku e ta bayendo, a premirá ku e lo a rekuperá hopi mas rápido ku e ta bayendo aktualmente.

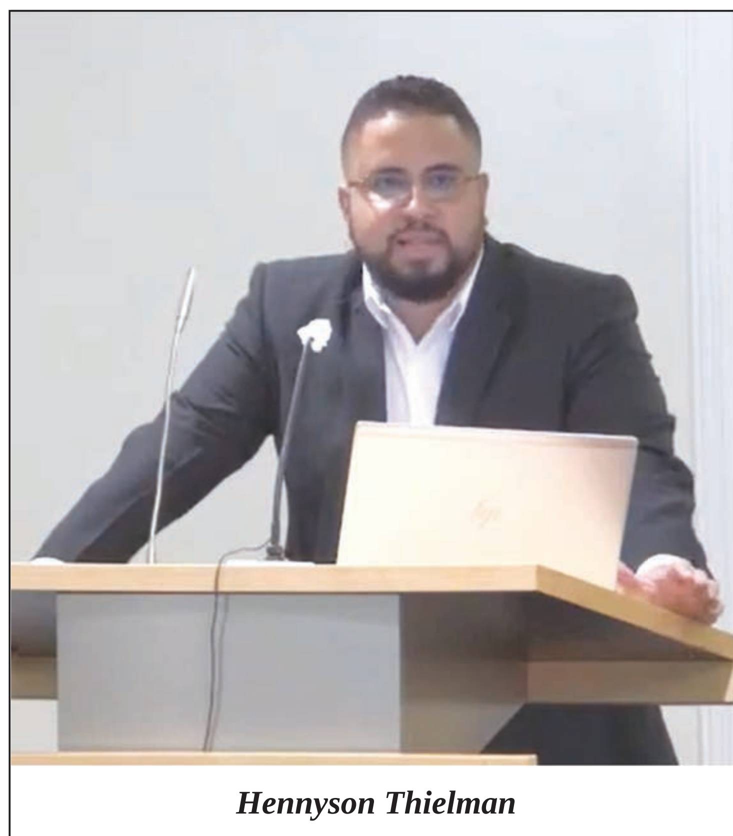
A papia ku nan tambe pa komprondé kiko ta pasando i a komprondé dor di e situashon kaminda tin hopi porta será i nan no tin sufisiente hende pa drai un biahe na un manera rendabel, ta pone ku nan ta kanselá na último momentu. A chèk tambe na Aruba i Kòrsou, loke ta meskos, segun diputado Thielman.

Pa konfirmá e pensamentu, e diputado a bisa no a redusí niun barku. Pa 2022 i 2023 ya kaba ta planiá, ta palabrashonnan ku tin i ta mantené riba esakinan. E kalkulashonnan ta na 60 porshento ku ta spera e rekuperashon di e parti krusero.

Pa loke ta trata kuantu hende ta traha den e sektor di turismo krusero, diputado Thielman a indiká tin alrededor di 500 pa 600 hende ta traha den e sektor di turismo krusero i den henter e sektor general, den kareda di 4 mil hende.

Diputado Thielman: "Pa nos por rekuperá bon i pa nos ekonomia yega na un e nivel bèk kaminda e tabata promé ku 2019 i sigui rekuperá, mester sigui hasi invershon den merkadeo pa asina e turista sigui mira Boneiru i pa nos por kompetí pa haña turistanan bèk na Boneiru. Ta p'esei tambe e invershonnan ku nos ta bai hasi den turismo awor aki."

Ta purba di haña un balansa den e maneho ku ta hiba, naturalmente no tur bia tur hende ta di akuerdo. Ounke ku e grupo di turismo krusero aktualmente ta sinti i tin miedu, segun diputado Thielman, e ta kere ku finalmente esaki lo bai yuda nan mes tambe den futuro kaminda nan por generá mas entrada.



Hennyson Thielman

Diputado Thielman a sigui bisa, e punto di mas preokupante ta ku mundialmente turismo krusero no a yega ainda kaminda e mester ta kompletamente i ta bayendo tòg slou kompará ku turismo di estadia ku a rekuperá fuerte.

Kolegio Ehekutivo ta deliberá pa wak kon tambe por yuda sektor aki den e temporada difísil ku nan ta pasando aden pa ainda ku tur barku no ta yegando por yuda nan di un forma òf otro, diputado Thielman a trese dilanti.



BISHITA NA PLANTASHI BAKUNA

Grupo Chantiwawa a realisá su segundo bishita na e anterior plantashi Bakuna, situá nort di e bahia di Lac. Ta un teritorio ku m'a bishitá na diferente okashon den pasado huntu ku Shon Julio Herrera. Anteriormente e aña aki tambe nos (Chantiwawa) a bishitá Bakuna, pero e parti sùitost. E bia aki nos a bai e parti nortost, direkshon di e kurá di piedra ku ta separá Roi di Lamunchi i Bakuna. Nos a sali for di e lanthùis, naturalmente ku pèrmit di doño Ellen Cochrane-Herrera.

Nos tabatin tres invitado, den persona di Jan van der Poel i su amigunan Jasper i esposa. Jan ta direktor di STINAPA. M'a invit'é pa mira Bakuna, pasobra m'a tende ku parse STINAPA ke kumpra e tereno aki pa kombertié den un parke di naturalesa, meskos ku Washington-Slagbaai.





Nòmber

Tokante e nòmber Bakuna m'a tuma kontakto ku mi amigu na Kòrsou Gerard van Buurt siman pasá. Huntu ku su primu Sidney Joubert nan a skirbi e buki 'Stemmen uit het verleden', den kua nan a publiká nòmber i palabranan na Papiamentu ku tin un orígen di idioma arowak di indjanan ku a biba riba e isla.

Segun Gerard, e mes no por bisa masha kos tokante nifikashon òf orígen di e nòmber Bakuna (riba mapa di Werbata skirbí komo 'Bacoena'). Pero el a puntra Carel de Haseth. Kende a referí na un publikashon den e buki 'Van scheepschirurgijn tot specialist'.

"Bo ta mira ku na 1844 vakunashon ya kaba tabata obligatorio pa muchanan di skol di Kòrsou.

Promé ku esaki ya e tabata wòrdu usá kaba. Tabata usa spesialmente 'koepokstof'. Na 1882 a lanta un Parc Vaccinogène na Kòrsou, spesial pa optené e 'koepokstof' aki."

"Aunke aparentemente por a transportá e 'koepokstof', talbes na Boneiru tabatin algu similar, na un eskala mas chikitu. Na Bakuna? Esei ta e idea ku a drenta mi kabes. E lugá no ta ilógiko.

Einan tin awa i kuminda pa maske un par di bisé, ku ta sufisiente pa e meta aki. I nan ta keda bon isolá for di otronan riba e isla."

"Talbes un dia lo bo por topa algu den archivonan di Boneiru. Sigur sigur nan a bakuná na Boneiru tambe. E poblashon tin mas sanger indjan i lo tabata mas suseptibel. Mester tin maske ta algu den archivonan di Boneiru riba esaki. Manera nan ta bisa: 'It's the mind that opens up the eye'."





Balor grandi

Bakuna ta un teritorio ku, banda di su balor di naturalesa, tin tambe su balor kultural-históriko.

Tin diferente literatura den kua por haña informashon tokante Bakuna, un nòmber di e idioma aroako: Edishon di Neerlandia dediká na Boneiru (1907), 'Het oud Bonairiaans Huis' (Ank Klomp).

E doñonan di Bakuna siglo pasá tabata Richard Muskus, Michael Boom i Julio Herrera.

E aktividatnan mas importante riba e plantashi Bakuna tabata kultivashon di álue (sentebibu), krio di kabritu i baka. Tambe tabatin algun dam ku Julio Herrera a usa pa produsí frutanan di ranka, spesialmente patia.

Originalmente e tereno aki tabata será pa gran parti pa un kurá di piedra. Sinembargo den kuminsamentu di añanan setenta a 'desmantelá' e muraya di piedra parti sùit pa usa e piedranan den 'crusher'.

Konstrukshon

Un tipo di kurá asina ta eksistí ainda na e parti nort di Bakuna. Un kurá di piedra ku sigur tin su balor históriko-kultural, asta monumental. Ta un di e dos e úniko kuránan di piedra di e tipo aki ku a keda na Boneiru. Esun otro ta kore di e entrada di Parke Nashonal Washing-

ton pa kosta (Boka Pamper).

Ta hopi importante pa protehá e kurá di piedra di Bakuna. Su kondishon ta hopi bon, manera por mira riba e foto athuntu.

E edifisionan den plantashi Bakuna tambe tin nan balor históriko. E kas prinsipal ta di dos piso. Aparte di e edifisio prinsipal, tin banda di esaki algun edifisio, kurá di kabritu, baki di awa i fòrnu di álue ku ta importante pa konservá. Nan tin nan balor históriko-kultural-monumental.

Mas aleu loke ta hala atenshon den Bakuna ta su kueba i posnan. E kueba mas importante ta 'Kueba di Antoin'. Segun historial oral, Antoin tabata un katibu ku a hui i a bai skonde den e kueba aki.

E kueba aki, ku ta será awor ta pa protekshon di raton djanochi.

Grupo Chantiwawa den su promé bishita na Bakuna a yega na mas kueba. Pero loke ta hopi interesante diferente pos ku tin riba tereno di Bakuna.

Tabatin diferente pos di pia ku e doño Julio Herrera a laga tapa ku diabas, pasobra ladronnan di kabritu tabata usa e posnan aki pa traha trampa pa kue kabritu. Tin un área na unda por tuma ku diferente i pos banda di otro.

Lo por habri nan bèk fásil si e lugá bira un parke.

Bakuna ta importante pa protehá tambe pa un área na unda tin basta palu bieu di wayaká. Nan ta keda masoménos meimei. Nos no a yega na nan durante e bishita aki.

Parke di naturalesa

Motibunan ku mi ta kere ku mester pensa riba Bakuna komo un parke di naturalesa ta hopi. E ta konektá riba e plantashi Roi Lamunchi, ku ta kai aworaki bou di un fundashon lantá pa Ellen Herrera, yu di e doño anterior Julio Herrera, su tata.

Roi Lamunchi a pasa di generashon pa generashon di famia Herrera. Ellen a hasi Roi Lamunchi su lanthùis i alrededor un museo. E tereno kompletu mes ta protehá pa Ellen.

Bakuna por konektá pues riba Roi Lamunchi i por bira un totalidat, pues un parke Bakuna-Roi Lamunchi. Huntu ku e relato di awe mi ta pone algun foto adishonal ku no ta di e kaminata.

Ta fotonan di ántes di Bakuna, di Shon Julio mes i su trahadónan fast, manera Pedritu i Tishi Regales.















“Mi ta kere ku IA por hiba nos Utopia”

Inteligensia artifisial, menasa pa humanidat ©

Bòi Antoin

Mas i mas por tuma nota kon inteligensia artifisial ta birando parti di mundu. Tin hopi aktividat ku ya por mira moveshon di inteligensia artifisial den nan. Entre otro den konstrukshon, ya tin robòtnan ku ta bòltu material i pega blòki. Den otro senario por mira ku sierto restorantnan ta hasiendo uzo di robòt pa sirbi kliente. Asina por sigui duna un kantidat di ehèmpel. E pregunta ta lanta, te na unda e robòtnan aki por supstituí ser humano. Nan ta kapas di por hasi esaki, i si ta asina mes,kiko nos kontribushon komo ser humano ta den esaki?



Mo Gawdat

Atvertensia

Mo Gawdat, kende ta un empresario egipsio, ta atvertí seriamente riba posibel konsekuensianan di inteligensia artifisial si komo ser humano no paga tinu.

Gawdat a kuminsá su karera komo ingeniero na IBM i su último funshon tabata na Google komo `chief business officer`. Den e deportamentu aki Gawdat tabata responsabel pa teknologia desruptivo ku Google tabata eksperimentá kuné pa merkadonan nobo. Pero, el a bandoná e puesto aki pa atvertí mundu di e posibel peligernan ku inteligensia artifisial por trese kuné si komo ser humano no paga tinu.

Habri wowo

Gawdat ta splika ku su departamento tabata enkargá ku eksperimentá i krea kosnan nobo ku inteligensia artifisial.

Por pensa riba entre otro, outo ku ta kore nan so, robòtnan ku ta siña hasi diferente aktividat, i tambe blasnan di airu ku internèt.

Loke a habri Gawdat su wowo ta na momentu ku e tabata hasiendo un eksperimento ku algun robòt ku man i algun bala.“ Inteligensia artifisial ta meskos ku mucha chikí. Nan ta keda purba algu te ora nan logra.”

Den e kaso spesífiko aki tabata trata di un eksperimento kaminda e robòtnan mes a siña kue bala koló hel for di un baki ku hopi otro ko'i hunga. E meta tabata pa wak si e mannan di robòt por a distinguí e kosnan di hunga i skohe pa kue solamente e balanan.

“Despues di algun siman unda esaki no a resultá, direpente riba un djabièrnè atardi e mannan a logra gara e balanan. Pa mi esaki tabata un indikashon ku kisas mundu den futuro lo no tin mester di teknologia mas. Esaki a kondusí mi na skibi e buki Scary Smart”, segun Gawdat.

Menasa

E pregunta ta bini e ora ei ta dikon Gawdat ta kere ku inteligensia artifisial ta un menasa pa humanidat. “Inteligensia artifisial aktualmente ta e menasa mas grandi di humanidat.

Poko poko mundu ta siñando di biba ku corona, i inteligensia artifisial ta birando mas i mas inteligente”, Gawdat ta splika. Ekspertonan ta kalkulá ku pa aña 2029, inteligensia artifisial lo ta igual ku esun humano. “No ta trata aki di inteligensia loke nos konosé aworakí ku ta enfoká riba solamente un tarea òf un solo wega, sino un inteligensia artifisial ku ta kapas di siña tur loke ku e mira.

For di momentu ei inteligensia artifisial por sigui desaroyá su mes i espektativanan ta ku aki 10 aña esaki lo ta mil bia mas sabí ku hende.” Esaki ta nifiká ku e IA lo ta unu outónomo, tin su propio boluntat i ta den posishon di kambia mundu su físiko.“

Humanidat e momentu ei ta hañ'e konfrontá ku un forsa mas sabi ku e mes.

Prevení

Tur e informashonnan aki por pone un hende pensa mil i un kos. Gadwat ta sigui splika ku aktualmente IA ta den su fase di mucha i tin dos mayor, esnan biológiko, eseinan ta kompanianan i desaroyadónan ku ta desaroyá teknologia, i e mayornan adoptivo ku ta nos komo hende. Ta krea IA primeramente pa bende produktonan manera entre otro Google, Facebook i Amazon, spionahe i lanta kontra kontrinkantenan.

Interesante pa sa e ora ei kon nos, esta humanidat, ta komo `mayor`.

Gawdat ta hasi un komparashon ku Superman. “ Si el a siña komo mucha pa gana plaka, i mira sobra komo minoria, e ora ei lo nos tabatin un `Superbandidu` i no un héroe.”

E bista ku IA tin aktual di nos komo hende no ta masha positivo. Mester paga tinu ku despues no ta sinta ku un yu tiner rebelde ku lo lanta kontra nos. Ora realisá kiko tur tin riba retnan sosial ta sufisiente ingrediente ku por krea un desaster.

Den mayoria kaso, media ta pone atenshon riba susesonan negativo. “Na luga di ilustrá kon un hòmber ta asesiná su pareha, ilustrá kon mil otro hòmber ta brasa i duna nan kasa afekshon.”

Solushon

Klaro, ku mester buska un solushon si nos komo ser humano no ke haña nos den un situashon di konflikto ku IA.

“Nos mester demostrá ku nos ta un kreashon divino, pasombra nos ta esei. Tur hende ku a yega di namorá un bia, kuida un resien nasi, òf skucha un orkesta sinfóniko por konfirmá esaki.”

Gadwat ta konkluí ku bisando ku tin hopi hende no ta wak notisia, òf wak pelíkulanan agresivo ku matamentu mas. Mester stòp di wak i pone atenshon riba kosnan negativo.

Esaki no ta nifiká ku mester trata na kambia humanidat, pero si a lo ménos 1 porshento mustra e aktitut korekto, esaki ta sufisiente pa demostrá ku esaki ta e manera inteligente di anda.

“Mi ta konvensí ku inteligensia artifisial finalmente lo por hiba nos Utopia. E adolesente rabia i rebelde, esei mi ke evit'é”, Gawdat ta finalisá bisando.

Skirbi pa Denise Rekwest

Minister Xiomara Maduro a risibí buki 'Papi tin kolibrí'

KRALENDIJK/ORANJESTAD – Djamars Minister di Cultura a risibí e buki 'Papi tin kolibrí' fo'i man di e outor di Boneiru Denise Rekwest. Un bunita buki ku ta laga mucha sera konosí ku e profeshon di kurandero. Esaki ta e práktika di kura un hende malu den forma natural ku yerba, dieta spesial i hopi orashon.

Pa e minister tabata un plaser di por a kombersá tambe ku Glenda Tromp-Geerman, ku ta yu di Maria Geerman-Britten, konosí pa su remedinan di tera.

Minister Xiomara Maduro, komo bísanietu di e kurandero di Santa Cruz, Shi Clemence Flanegin, ta apresiá e trabou di Denise pa konservá parti di nos herensia kultural, ku ta trata un kustumber di kua hopi hende no sa.









BENTANA DI BÈRGWENSA

BIA
PARKING RATES
Machine accepts USD only

PARKING TIME	YOU PAY
0 - 30 minutes	$ 1.00
31 - 60 minutes	$ 2.00
Each hour thereafter	$ 1.00

MAXIMUM RATES

SHORT TERM Parking	$13.00	per day
LONG TERM Parking	$ 8.00	per day

LOST TICKET FEE: $100.00

E bòrchi aki ta poné den terminal di Aeropuerto Flamingo. E teksto ta pa indiká ku si un persona ku a stashoná outo na aeropuerto pèrdè e karchi ku ta sali for di e mashin na entrada, e mester paga 100 dòler. Kier men ku si bientu kue karchi bai kuné, un shofùr di edat ku a lubidá su karchi kualké kaminda, mester paga e suma di 100 dòler aki for di su penshun di 600 dòler pa luna. No por! Ta un inhustisia grandi. Pa e motibu aki BIA ta keda den nos PÁGINA DI BÈRGWENSA te ora kambia e regla aki!

KIKO TA E BÈRDAT?

Skritura: Juan 8:31-38

"...i boso lo konosé e bèrdat..." v.32(BS)

Den e senario di un huisio, bo por skucha e siguiente pregunta na e akusadonan i testi¬gunan: "Bo ta hura di bisa e bèrdat, tur e bèrdat i nada mas ku e bèrdat?" E kontesta ta: "Mi ta hura." Ounke konsiente ku e bèrdat ta, ku no ta tur bia nan ta bisá e bèrdat, ta hasi ku mester kompremeté pa ekspres'é. Sierto ta, ku dilanti di "Bèrdatnan" determiná, duda riba nan por hasi nan konbertí den menti¬ra. Ta usa e ekspreshon: "e puru Bèrdat", komo si fuera ta eksistí un "Bèrdat impuru". Pero, e propósito ta simplemente pa nan sa ku loke nan bisa mester ta sierto. Ta e Bèrdat mes mester kuidá i protehá su mes? Hesus a usa e konsepto di bèrdat ku e karakter di loke e palabra mes ta enserá, sin kònkelmentu. Hesus a bisa: "Ami ta e bèrdat i e bida!" Hesus a ekspresá e Bèrdat Apsoluto! Su definishon di e bèrdat tabata, ta i lo ta algu inkoruptibel, berdadero i eterno. Solamente konosiendo e bèrdat lo bo haña libertat. Su enfoke den e lektura bíbliko akí ta: permanesé den Mi palabra, asina boso lo ta Mi disipelnan i di e manera akí boso lo konosé e bèrdat ku lo duna boso libertat. Esaki ta un speransa eternu, un siguridat di salbashon i libertat di piká.

Bienvenida González, República Dominicana

E bèrdat ta hasi nos liber!

Saká for di: Alimento Pa E Alma, un produkshon di Trans World Radio Bonaire.

ARUBA

Minister Xiomara Maduro a reuni cu Sr. Chibi van der Hans riba su proyecto di un buki riba e historia di Carnaval di Aruba

ORANJESTAD – Recientemente Minister di Cultura a reuni cu sr. Chibi van der Hans kende a presenta su investigacion y compilacion di informacion di e Carnaval di Aruba.

Sr. van der Hans ta trahando riba un buki cual ta contene entre otro informacion di e origen di carnaval, di eleccion di reina y di prins cu pancho, eventonan musical y musica di carnaval, gruponan di carnaval y hopi mas detaye di Aruba su Carnaval.

Sr. Chibi van der Hans a publica 23 edicion di e revista Bachanal desde cu ela lanse na 1998 y a hiba esaki den un Plataforma digital online na 2018. Asina mes e tin como 90% di su documentacion fotografico cu nunca a wordo publica.





Cu Carnaval 50 a nace e idea pa bin cu un documentacion den forma di un buki cu ta conta e storia di carnaval di Aruba desde su inicio, contando por medio di fotografia den un prome edicion e storia di carnaval na Aruba y tur eventonan rond di dje desde 2004 te cu 2009. Cu cada 5 aña di carnaval lo bin un edicion nobo.



Riba conseho di Universidad di Aruba, Sr. Chibi van der Hans a hiba e buki den un direccion academico, haciendo asina varios investigacion pa colecta y constata datonan di carnaval di Aruba corespondiente cu cada potret.

Pa esaki a haci varios entrevista pero tambe a acudi na Biblioteca Nacional di Aruba pa compila e informacionnan valioso pa e buki su contenido.

Sr. van der Hans a duna un splicacion amplio di e layout di e buki, contando asina varios storia valioso cu ta defini nos historia carnavalesco y cu ta forma parti di nos herencia cultural. E buki ta den su fase final.

Minister Xiomara Maduro ta gradici sr. van der Hans pa e trabou importante aki pa e memoria colectivo di nos Pais. Un bunita proyecto den cual ta documenta y conserva e historia di Carnaval di Aruba.

Minister Dangui Oduber

Aruba Timeshare Association ta un partner hopi importante pa Aruba su Turismo

ORANJESTAD – Diahuebs atardi Minister di Turismo Sr. Dangui Oduber tabata presente na e publicacion di e boeki “The Vacation Ownership and Timeshare Industry on Aruba”. Esaki a tuma lugar na La Cabana Beach Resort y a keda presenta pa Sr. Luigi Heredia president di Aruba Timeshare Association (ATsA).

Minister Oduber tabata tin e placer di por a dirigi algun palabra na e lidernan den e industria, e propietarionan di timeshare y demas bishitante.

Minister Oduber a recorda esnan presente con importante e desaroyo di e industria turismo tabata pa contra aresta tur e retonan economico cu Aruba a pasa aden den añanan 80 despues di e ceramento di LAGO.

E producto Aruba no por a desaroyo sin e industria di timeshare cu a bira e weso di lombo di e industria di turismo.

E mandatario a trece dilanti cu na momento cu COVID19 a yega Aruba, Gobierno a haya su mes ta para tur cos. Pero locual a resalta ta cu apesar di e paro aki e industria di timeshare si a mantene su mes firme.

E timeshare a keda mantene e grado di ocupacion riba 50% durante e temporada di mas malo den turismo. Den esaki e mandatario ta hopi satisfecho pa sa cu e propietarionan di timeshare tabata e ultimonan pa bay y e promenan pa bin bek na Aruba pa asina contribui na un recuperacion acelera di nos turismo.

Minister Dangui Oduber tin pleno confiansa cu e boeki aki lo bay sirbi su proposito, como un heramienta pa yuda amplia e conocimento di kiko ta come y bebe den e mundo tan apasiona di e propietarionan vacacional aki na Aruba.

E mandatario a gradici studiantenan di e Facultad di Hospitalidad y Turismo di Universidad di Aruba kendenan a duna nan contribucion pa realisa e publicacion di e boeki aki. Finalmente Minister Oduber a manda palabranan di felicitacion pa su colega Minister Sr. Ursell Arends cu tabata president di ATsA na momento cu a inicia e bunita proyecto aki.

Minister Dangui Oduber

Producto Aruba ta sigui conoce mehoracion, Proyecto Boei cla pa ranka Sali!

ORANJESTAD – Minister di Turismo Sr. Dangui Oduber tabata den e area di Arashi conhuntamente cu e CEO di ATA Sra. Ronella Croes na unda a presenta e proyecto di boei na pueblo di Aruba. Minister Oduber a duna di conoce cu ya pa varios aña e boeinan no ta den nan mihor estado. E proyecto aki lo wordo financia pa ATA y si tur cos ta bon lo ranca sali e siman aki mes y lo tin un duracion di 6 siman, segun e mandatario.

Minister Dangui Oduber a menciona cu ya prome cu e pandemia tabata tin planes pa drecha y remplasa e boeinan caba. Pero unabes e pandemia a yega Aruba tur e plannan mester a wordo para. Awor cu turismo ta recuperando ATA ta bolbe haya e fondonan disponibel pa por ehecuta e proyecto di boei. Esaki ta un di e varios proyectonan bunita y positivo cu ATA tin den su "corporate plan" den cuadro di e mehoracion di e producto Aruba.





Minister Oduber a sigura cu su maneho pa cu e segundo termino ta basa riba e turista cu ta gasta. Cual ta nifica cu lo bay enfoca riba e perfil di turista di "High Value Low Impact Tourism", pa es motibo producto Aruba su desaroyo tambe mester refleha esaki. Esaki nan ta e turistanan cu ta gana mas di 150 mil dollar pa aña y alaves ta respeta nos naturalesa y balornan cultural. E proyecto di boei lo percura pa duna mas seguridad pa landradonan local y tambe e turistanan esaki ta hopi importante y esencial. E areanan cu lo bay haya boei ta, e area di Arashi, Malmok, Tres trapi, Palmbeach y Costa Linda. Den e proyecto aki lo bay pone boei nobo unda cu no tin boei ainda. Caminda cu ya tin boei caba lo purba scapa mas boei posibel por medio di reparacion y remplasa esnan cu no por wordo drecha pa boei nobo. E proyecto di boei lo bay wordo ehecuta pa e compania di Varadero.

Finalmente e mandatario kier a gradici ATA pa pone e fondonan disponibel pa asina haci e proyecto aki un realidad. Aruba su turismo progresando, pronto lo yega 100% di recuperacion, Turismo ta keda e driver di nos economia.

Gobierno di Aruba:

E di cuater agenda di ehecucion pa 2021 a keda aproba entre Aruba y Hulanda

ORANJESTAD-- Un bes mas Aruba y Hulanda oficialmente a acorda e contenido di e Agenda di Ehecucion pa 2021 relaciona cu e trayecto di Landspakket di Aruba. Esaki a tuma luga den forma digital entre Secterario di Estado Raymond Knops y Minister-President di Aruba Sra. Evelyn Wever-Croes.



E Agenda di Ehecucion ta e di cuater agenda y e delastro pa aña 2021. Asina Aruba a demostra cu, no obstante e intensidad di e trabounan y retonan, nos pais ta cumpliendo den gran forma cu un di e condicionnan esencial. Un palabra di gradicimento ta bay pa tur profesional cu a traha dia y nochi pa logra e meta aki. Aruba por ta orguyoso di su ekipo local.

Por observa den e di cuater Agenda di Ehecucion pa 2021 cu varios investigacion a inicia of lo yega na nan conclusion. Durante e periodo aki a tene y lo ta teniendo varios ronda di consulta cu actornan clave. Esaki a base di colaboracion entre e ekipo di Aruba y Hulanda. Por indica tambe cu e informacion duna den e Agenda di Ehecucion ta un resumen di e totalidad di trabounan haci y tin como meta informa comunidad di e trayecto andando.

Den aña 2022 e trabounan lo sigui y asina lo ta trahando riba e prome Agenda di Ehecucion pa e aña ey.

E Agenda di Ehecucion ta un documento cu lo wordo refina continuamente. Esaki lo tuma luga den colaboracion estrecho entre paisnan.

Por indica cu Pais Aruba ta riba bon caminda y cu respet, madures y dedicacion, hunto nos lo recupera nos pais.

Pa mas informacion bishita Facebook: Gabinete Wever-Croes.

Trayekto Horizonte nobo ku bishita di invershonista

WILLEMSTAD – Resientemente, komo parti di e trayekto 'Horizonte Nobo', un tim di e 'Nederlandse Organisatie voor Toegepaste Natuurwetenschappelijk Onderzoek' (TNO) a bini for di Hulanda, kompañá pa un grupo di invershonista, pa bishitá i kombersá ku diferente kompania lokal i ku Gobièrnu di Kòrsou.

Energia duradero

'Horizonte Nobo' ta un trayekto ku a kuminsá den 2018, den kual a presentá e deseo i plannan pa amplia i invertí den energia duradero i sostenibel. Den e kuadro aki, Refineria di Kòrsou (RDK) komo parti di e trayekto, a fasilitá e kolaborashon ku TNO. Di e forma aki, por a sondeá e posibilidatnan pa hasi uzo di áreanan no utilisá i wak kon lo por krea posibilidat pa invershon ku e mira riba energía sostenibel i duradero.

Kòrsou tambe ta deseá na sigui ku e desaroyo mundial aki di diversifikashon den e kadena energétiko i posibilidatnan pa generá un industria nobo ku un fin duradero.

Den diferente faseta a interkambiá i investigá posibilidatnan pa Kòrsou, i tiki tiki pero sigur mas kompanianan di Gobièrnu a uni nan mes den e trayekto aki. Institutonan manera ABC Busbedrijf, CUROIL, UoC, Selikor ets.



`Living Lab`

Durante di e bishita, a reuní tantu ku TNO i e diferente representantenan di kompanianan grandi di Hulanda, interesá den traha huntu ku Kòrsou. E interes di nan banda ta den e posibilidatnan ku tin di solo, laman i bientu abundante ku ta hasi Kòrsou un "Living Lab", esta un lugá ideal pa na eskala chikí implementá desaroyonan inovativo.

Na final di e bishita, diferente instansia lokal i invershonistanan a firma huntu ku Gobièrnu di Kòrsou un 'addendum' den kuadro di ambishonnan di kolaborashon pa yega na un 'Living Lab' pa asina hasi un transishon na un ekonomia duradero. E addendum a wòrdu firmá pa Promé Minister Sr. Pisas, Minister di Desaoryo Ekonómiko, Sr. Cijntje, Minister di Tráfiko, Transporte i Planifikashon Urbano, Sr. Cooper, Minister di Salubridat, Medio Ambiente i Naturalesa, Sra. Janga, i tambe Curoil i CPA.





Entrada hudisial ku detenshon i konfiskashon

WILLEMSTAD— Djabièrnè último, tim di Aresto konhuntamente ku tim di personal di UST a tene dos entrada hudisial na e adrèsnan na Kaya Eduardo Peterson i Leliënberg.

E entrada hudisial akí, ta relashoná ku un kaso di ladronisia di outo ku a tuma lugá dia 23 di òktober 2021 den área di Pietermaai.

Durante di e investigashon polis a haña i a konfiská artíkulonan ku ta importante pa e investigashon.

Na e sitio polis a detené dos hòmber sospechoso. Ta trata di S.P.G.D., di 19 aña di edat i J.J.S.P., di 31 aña di edat, ámbos nase na Kòrsou.

A presentá e sospechosonan dilanti un fiskal ouksiliar ku a ordená nan enkarselamentu pendiente di mas investigashon.

Kòntròl di Tim Multidisiplinario relashoná ku Covid-19

WILLEMSTAD-- E Tim Multidisiplinario formá pa Kuerpo Polisial, MEO i UBW den e siman tras di lomba a kontinuá ku kòntròlnan relashoná ku medidanan den kuadro di Covid-19. Djaweps dia 4 di novèmber a kontrolá un total di 11 establesimentu , di kua 2 a risibí atvertensia.

Un di nan tabata pa muzik demasiado duru i e otro tabata un aktividat di riesgo haltu kaminda tabatin hopi bishitante, pa kua tres di e trahadónan mester a bandoná trabou dor ku nan no tabata disponé di un QR-code.

E kòntròlnan aki ta kontinuá.

REKORDANDO + 45 AÑA EXTRA

Leonel Marchena a kuminsa prome laboratorio dental

KRALENDIJK 2 yüni 1981 – E tékniko di djente, Leonel Marchena, t'e promé persona ku ta inisiá ku un laboratorio dental na Bonaire. For di dia 18 di febrüari e laboratorio aki ta den servisio, den e edifisio ku ta keda enfrente di e negoshi Jaw's Electronics na playa.

Kada dos siman sr. Marchena ta na Bonaire pa atendé personanan ku ke un plancha, bridge òf frame den nan boka.

Den un kombersashon ku nos tabatin ku Leonel Marchena, el a mustra ku na momentu ku un persona ranka un òf mas ku djente ta sumamente nesesario pa pone djente nobo. Falta di djente tin vários desbentaha. Entre otro un persona ku falta hopi djente den su boka, aparte ku esaki ta un bista mahos, un persona asina por bin haña su mes ku problemanan pa stoma, ya ku e no por kou kuminda bon.

E impreshon ta reina ku ponementu di un plancha, bridge òf frame ta impliká tambe doló. Esaki, Segun sr. Marchena, ningun momento ta e kaso.

Naturalmente, segun Marchena, ora un persona tin plancha, bridge òf frame, mester kou ku sierto koutela. Ta asina ku sr. Marchena for di basta tempu kaba tabata risibí enkargonan pa traha plancha etc, pa hende nan di Traves di e último aña nan e petishonnan aki a sumentá I el a disidí di establesé un sukursal riba e isla aki, evitando asina ku e pashèntnan Boneriano mester bai Kòrsou spesialmente pa traha plancha ets. Kada dos siman Leonel Marchena ta na Bonaire pa konsulta I un sita por wòrdu trahá serka sr. Dindial.

Programanan di Bonaire.tv
TELBO kanal 70
Flamingo TV kanal 23

Djasabra 6 novèmber 2021

12.00 Herensia: Alejandro Saleh
13.00 AkíBoneiru: Plantashi Onima
14.30 Herensia: Ernest (Jackie) Voges
15.30 Dokumental
16.00 Herensia: Surnan di Rozendaal
17.00 Dokumental: Bari
18.30 Herensia: Franklin, Maira, Charine i Raymond Wall

Djadumingu 7 novèmber 2021

12.00 Herensia: Lorenso (Pochi) Finies
13.00 Dokumental: Washington
14.00 Herensia: Glenn Albertina 3
15.30 Puerto Latino: Luis Zárraga
16.00 Herensia: Alejandro Saleh
17.00 AkíBoneiru: Plantashi Onima
18.30 Herensia: Ernest (Jackie) Voges

Tur mèrdia 12'or ta kuminsá un programashon nobo di 4 ora.
E programashon aki ta ripití pa 24:00.


Bonaire.tv
Historia | Kultura | Naturalesa

PARTISIPASHON IMPORTANTE



Pa tur informashon i komunikado den EXTRA/ BONERIANO, por fabor usa mail:
extrabon@gmail.com

MONCHI & TONCHI

'De Casas' ta diskriminá den su menasanan di morto kontra nos mandatarionan.

Awèl sí. Kabes di Edison ta mas grandi ku e otronan. E mester bal mas ku 50 mil dòler.





KOLOFÓN
Editor Bonaire Communication Services N.V.
Kaya Irlanda 12, Tel. 717-8482
E-mail: extrabon@gmail.com
Wèpsait: www.extraboneiru.com

Direktor
Shirley Martis
785-3824
796-3824

Hefe di redakshon
Bòi Antoin
786-6818

Redakshon
Ludovico Nicolaas
Davienuska Janga
Velli Gijsbertha
Ibi Piar (deporte)

Partner na Aruba
Awe Mainta

Layout
Josella Martinez

Aviso
avisobon@gmail.com

Pronóstiko di tempu pa Boneiru
Djasabra 6 novèmber 2021



Parsialmente te hopi nublá ku posibilidat pa algun áwaseru. E temperatura máksimo lo ta aproksimadamente 31°C, e temperatura mínimo mas o ménos 26°C. E bientu ost lo ta moderá, 3-4 Bft.

Altura di ola: 1.0-1.5 m (3-5 pia)

* Altura di ola válido pa laman grandi



Guia di Hortikultura

Servisio di Agrikultura, Krio i Peska (Dienst LVV) i Soltuna 2005

Siboyo largu

(Allium fistulosum)
Famia: ALLIACEAE

Sinónimo (otro nòmber)

Welsh onion, Bunching onion, Green bunching onion, Japanese bunching onion, Pijplook, Stengelui, Sla-ui,
Cebolleta, Ciboule.

Orígen i karakterístikanan general

El a originá na Asia tropikal, probablemente e ta bini di China. E ta un mata ku den regionnan tropikal ta krese mas mihó den serunan, kaminda e klima ta algu mas fresku. Na áreanan tropikal na nivel di laman, manera Kòrsou, e ta krese ménos bon i ta produsí ménos. Mester usa variedatnan selektá pa regionnan kayente. Por kome e flornan tambe.

Variedatnan ku ta duna bon resultado na Kòrsou

* Evergreen white (bunching onion)
* Long white summer bunching (Stokes)
* Common Bunching

Siklo di kultivo

E simia ta germiná den mas o ménos 10 dia dependiendo di e variedat. Por kosechá 100 pa 130 dia despues di sembra simia. Si ta propagá e matanan den forma vegetativo por kosechá 70 pa 100 dia despues di planta. Ta rekomendá pa planta na un distansha di 20 sèntimeter entre mata. Na Kòrsou nos sa mira ku kunukeronan sa planta e berdura akí muchu mas serka di otro, loke no ta bon.

Sembramentu

1 gram di simia ta kontené mas o ménos 350 simia.

(Trans)plantá

Hinka e parti abou di e mata kaminda e raisnan ta kuminsá, 10 cm bou di tera. Esei ta stimulá formashon di stèngel blanku largu. Pa por tin produkshon kontinuo mester planta kada siman un pida, durante e di 10 siman pa e di 11 siman bo ta kosechá e promé pida i planta e pida bèk mesora ku un parti di e matanan ku a saka for di e pida ei.



Fig. 5 - Siboyo largu plantá riba lomba, irigá ku sistema di drèp.

Sistema di irigashon

Na Kòrsou ta planta mayoria di siboyo largu den kanal, òf den kama irigá manera kanal. Mihó ta pa traha lomba òf kama haltu, pasobra e ora ei e matanan ta haña un lag di tera lòs ku ta mas hundu pa nan krese, loke ta yuda nan desaroyá fuerte i lihé. Si ta planta riba lomba òf kamanan lantá, nos por hasi uso di drepsistem.

Riba lomba smal ta pone un slan i ta planta mata kada banda di e slan, den forma di zig zag, ku un distansia di 20 cm entre e matanan.

Ora ta planta den kama ta pone dos slan riba un kama di 1 meter hanchu, kada slan 25 cm for di e rant pafó. Ta planta 5 rei di mata, un rei na kada banda pafó, dos paden di kada slan i un rei meimei.

Ora a kaba di planta lomba òf kama ku siboyo largu, mester muha nan hopi bon pa henter e lomba òf kama yena ku awa, despues por muha nan pa un durashon kòrtiku kada dos òf tres dia, dependiendo di e tipo di tera. E tera ariba tin mag di bira seku seku, tanten ku e tera den lomba abou keda sufisiente húmedo.

Mantenshon di kultivo, kosecha i produkshon

E parti mas importante di mantenshon di siboyo largu ta pa tene liber di mala yerba i liber di malesa.

Kita yerba manualmente. Tene kuenta pa no kompakta e suela muchu dor di kana bai bini entre e matanan.

Si e tera bira muchu será e mata tin problema pa krese. Ora ta ranka yerba sòru pa no kita tera rònt di e matanan, pa no hasi daño na e rais. Wak bon pa pèster no kue e matanan, si e blachinan tin daño di por ehèmpel minadó òf bichi, e produkto ta pèrdè balor riba merkado. Siboyo largu ta kla pa kosechá ora nan tin un tamaño sufisiente grandi pa bende.

Kòrda ku no ta tur variedat ta bira mes diki. Si mira ku e bòshi di siboyo kuminsá haña blachi maron den dje, ta tempu pa kosechá. Si laga nan para riba tereno mas largu, nan ta bai hopi atras pa motibu ku e mata ta bai forma muchu sprùit nobo riba otro ku no por desaroyá, komo no tin sufisiente lugá pa nan krese i e siboyonan ta keda muchu fini.

Kòrda warda un parti di e kosecha pa planta e tereno di nobo. Por alkansá un produkshon di 2 Kg pa m2 pa kada siklo di kultivo.

Malesa i plaga

Minadó (Lyriomiza sativae) ta e plaga mas frekuente. E insektisida mas apropiá ta Dipterex, un kímiko espesial pa e famia di insekto akí. Por spùit tambe ku zeta blanku (white oil) mesklá ku Cygon, Perfecthion òf Systemin.

E insektisidanan akí, ku ta konténé dimethoate, ta hopi similar, pero di otro marka. Por kombatí e plaga tambe ku un di e siguiente insektisidanan: Vydate L, Cascade, Permethrin, Decis.

E blachi di Siboyo largu ta hopi liso i e ta para vertikal, insektisida no ta pega bon riba dje, p'esei ta konsehabel kombiná e insektisida ku un "sticker spreader" òf ku white oil.

Prei

(Allium ampeloprasum var. porrum)
Famia: ALLIACEAE

Sinónimo (otro nòmber)

Allium porrum, Leek, Poireau, Puerro.

Orígen i karakterístikanan general

E matanan kultivá ta originá na Levante (partinan di Turkiya, Syria i Lebanon). Esaki ta mustra nos ku originalmente e no ta un mata tropikal. E ta un mata ku den regionnan tropikal ta krese mihó den seru, kaminda klima ta algu mas moderá.

Áreanan tropikal na nivel di laman, manera Kòrsou ta muchu kalor p'e i ta difísil pa e krese. Awendia sin embargo tin variedatnan selektá pa regionnan kayente. Ta usa e variedatnan akí na Asia tropikal (India, Malaysia, Filipinas, China) i tambe na Afrika.

Variedatnan ku ta duna bon resultado na Kòrsou

* Profina (Pannevis zaden)
* Broad Londen (Burpee)

Siklo di kultivo

8-12 siman-----------------9 siman
0-----------------8----------------17
Sembra, planta
den simiero riba tereno kosecha

Por kosechá despues di 120 pa 150 dia for di momento di transplantá, ora e mata tin un altura di 25-30 sèntimeter, dependiendo di e variedat.

Selebrashon título kampion U14 CFU awe nochi

KRALENDIJK--Di akuerdo ku invitashon di e federashon di futbòl di nos isla ku ta FFB, awe djasabra di 6'or atardi pa mitar di ocho anochi, tin e parti ofisial di e selebrashon di e logro di nos selekshon U14 di futbòl, ku a titulá kampion di CFU na República Dominikana.

Pa medio di esaki FFB ta invitá prensa na e selebrashon pa selebrá i alabes kapta e imagennan di e selebrashon di nos hóbennan ku a titula kampion den e torneo di CFU U14.

Manera ku nos tur sa e selebrashon aki a keda posponé despues ku algun miembro di e ekipo i e staf ku a tèst positivo pa Covid despues di 5 dia di yegada for di Santo Domingo.

P'esei aworakí a yega e momentu i oportunidat pa honra nos muchanan i duna nan e gradisimentu ku nan meresé, loke ta bai tuma lugá pues awe anochi.

Esaki ta pa prensa haña oportunidat di kubri i saka algun potrèt di e selebrashon aki.

E grupo aki ta e promé selekshon di Boneiru ku a logra un título máksimo den e rango di futbol den weganan internashonal.

Netamente pa e motibu aki a selebrashon aki ku honor na e hóbennan ku a logra esaki.

Den e invitashon ta pidi prensa tambe pa sea asina bon di informá delantá kua miembro di prensa lo ta presente i ku kuantu hende.

Esaki ta pa tene kuenta ku e registrashon segun reglanan di Covid.

Konfirmá tempran pues i tambe kuantu hende lo ta presente.

Segun sr. Silvio "Chio" Semeleer

Torneo futbòl eskolar ta kana bon i zetá

KRALENDIJK--Nos a papia ku sr. Silvio "Chio" Semeleer ayera den entrevista, esaki pa tende di su persona komo un di e dosnan ku ta enkargá ku e instituto di deporte di nos isla ku ta Indebon, kon tur kos ta kanando ku e torneo di futbòl eskolar ku a kuminsá siman pasá.

Riba nos pregunta sr. Semeleer a bisa ku ta un plaser pa su persona di por tei un ratu un bia mas pa papia tokante e torneo di futbòl eskolar.

Pa su persona manera e la bisa sèmper, manera e invitashon tei pa e programa aki, e ta yega un bes pa papia di deporte.

Te ku ayera ku tabatin wega atrobe, e por bisa ku tur siguridat ku te ku aworakí kosnan ta kanando bon ku e torneo di futbòl eskolar aki.

E hóbennan den e torneo ta hopi entusiasmá, a bia aki hasi esaki e sistema di hunga den kombinashon 5/6 tantu mucha muhé komo mucha hòmber, tambe e grupo di 7/8.

Naturalmente tin skol ku yamer ku nan no tin tur dos grupo di mucha di 5/6 pa hunga den e torneo, pero te ku aworakí e torneo ta drai i kana zeta.

E parti di kombinashon di akuerdo ku sr. Semeleer riba nos pregunta, no ta meks.

Tin skolnan ku a puntra si pa esaki pero tin skolnan mas grandi na kantidat di alumno pa kua nan ta yega mas fásil na formashon di nan timnan di tantu mucha muhé komo mucha hòmber.

Pero atrobe bo ta hañabu ku skolnan i klasnan ku e kantidat di alumnonan ta mas chikitu na kantidat di alumno.

Pero a preferá di laga esaki manrta e ta aworakí, mirando ku e mucha muhénan ke mira nan kompetí si kontra otro, sin mester hinka mucha hòmber den e timnan.

Por ehèmpel segun e skema, pa 3or ta hunga e kategoria di 5/6.

Ta parti e tereno di wega den dos i laga tur dos wega hunga na mes momentu, di kua un banda mucha muhé, e otro banda muchá hòmber.

E tereno di wega pa mucha muhé ta hasié un tiki mas chikitu, ya ku bo ta hañabu ku dos wega mesun momentu, loke ta masha masha bunita pa mira dos wega hungando pareu.

Bo ta mira un banda ku e mucha muhénan ta aktivo, bo ta bira kara aya banda bo ta mira e mucha hòmbernan ta aktivo riba tereno di wega.

Bo ta hañabu ku banda banda tin kos di mira, anto esei ta e dushi pa mira dos wega na mesun momentu.

E ta kuminsá huntu i kaba huntu.

Energizer 10-5 riba Marlins

KRALENDIJK--E ekipo di Energizer, djaweps último den kontinuashon di e torneo di sòftbòl Si Nos Ke Nos Por na Jossy Boekhoudt Ballpark na Tera Kòrá, a gana di Marlins ku skor di 10-5. Picher ganadó di e partido ta David Conquet. Picher pèrdèdó di e partido ta Guiseppe Martis.

E ekipo di Energizer a bati 11 hit i hasi 5 eror den e partido,

E ekipo di Marlins a bati 6 hit i hasi 1eror den e partido. Mihó batidónan pa Energizer den e partido ta Kion Saragoza di 2-2.

Rennier Flores Yedra di 2-2 ku 2 homerun.

Meldrick Wiel di 3-2 ku 1 homerun.

Ivan Thielman tambe a bai di 3-2 den e partido.

Mihó batidónan pa Marlins ta Lujairo Gomez di 3-2.

Juan Castillo tambe a bai di 3-2 den e partido.

Empayernan ku a dirigí e partido aki ta Yurrel De Caster i Arthur. Susy Quandt a skor e partido.

Hanghout Beach Bar i BTB ku akuerdo pa traha huntu

KRALENDIJK--Beach Tennis Bonaire (BTB) i Hang Out Beach Bar a sera konbenio di partnership huntu.

Ku e kolaborashon aki, Hang Out Beach su meta ta pa sostené BTB pa e deporte di "beach tennis" i pa tene esaki habrí pa tur habitante i bishitante di Boneiru.

Riba djaluna 1 novèmber tur dos partido a firma un kontrakt o sea un akuerdo di partnership pa 3 aña.

"Beach Tennis Bonaire" tin komo meta pa medio di deporte, drecha e klima sosial, e stabilidat i kontaktonan entre e habitantenan i turistanan. Últimamente e deporte di Beach Tennis a muda di Sunset Beach pa Kaminda Djabou, unda tin 3 fèlt pa por hunga riba.

Riba djaluna i djamars ta duna treinen na 70 adulto i mucha. Banda di esei BTB ta organisá tur luna torneonan i konstantemente kompetensia.

Danki na e partnership di Hangout Beach Bar ku Beach Tennis Bonaire, pa por sigui traha huntu pa realisá e metanan.

Esaki ta primeramente visibel den e akomodashon nobo. E direktiva di BTB ku e kolaborashon ku E Hang Out ta un komprondementu pa e isla di Boneiru.

Nan ta hopi kontentu ku e koperashon ku atrobe tin un kas, na unda nan hungadónan tu ora ta bon bini."

Si bo ke sa mas di Tennis Beach Boneiru, wak riba www.beachtennisbonaire.com

Wolf Pack 12-11 riba Rementá

KRALENDIJK--Pa loke ta kontinuashon di e torneo di sòftbòl Si Nos Ke Nos Por djaweps último den oranan di anochi na Jossy Boekhoudt Ballpark na Tera Kòrá, e ekipo di Wolf Pack a gana di e ekipo Rementá ku skor pèrtá di 12-11.

Picher ganadó di e partido ta Anthony Ignacio.

Picher pèrdèdó di e partido ta Yurell "Papa" de Caster. Wolf Pack a bati 12 hit i hasi 5 eror den e partido. E ekipo Rementá a bati 10 hit i hasi 3 eror den e partido.

Mihó batidónan pa Wolf Pack ta Jonathan Peiliker di 4-3.

Randy De La Cruz di 3-2 ku 1 homerun.

Kumar Piar 1 homerun.

Lujairo Gomez 1 homerun.

Mihó batidónan pa Rementá ta Yurell de Caster 4-2.

Javier Semeleer di 4-2.

Christopher Noor 1 homerun. Empayernan ku a dirigí e partido aki ta Arthur i Marshall Statie. Susy Quandt a skor e partido.

Entrega di buki na kurandero



Denise de Jongh e dianan aki ta di bishita na hermana isla Aruba. Durante su bishita el a entregá su buki resien, 'Papi tin kolibrí', na diferente persona i instansia. Ray Werleman, kurandero di Aruba kende ta skirbi kolibrí, tambe a risibí e buki. Werleman tambe a duna kontribushon balioso pa ku e buki akí.

Azteca 2 i The Untouchable a gana

KRALENDIJK--E ekiponan Azteca 2 i The Untouchable a gana riba e promé dia di e torneo di biliart bola-8 pa preparashon i kalentá pa kampionato djaweps último den oranan di anochi na Kompleho Jorge Nicolaas na Kaya Amsterdam.

La Tropicana – Azteca2 2-4.

E ekipo di Azteca2 di Nort Saliña, djaweps último ku tabata e promé dia di e torneo di biliart bola-8, a gana di La Tropicana ku skor di 4-2.

Sètnan di e partido.

La Tropicana 2 – Azteca2 4.

O. Margarita – M. Soleana 2-0.

P. Mercera – M. Sol 1-2 ku 7 bola pa Mercera.

H. Clarenda – N. Silberie 2-0.

Sin kontrinkante - E. Semeleer 2.

The Untouchable 4 – The Brothers 1.

R. Graanoogst – E. Martes 2-0.

P. Cicilia – R. Winklaar 2-0.

J. Janzen/CH. Janzen – K. Beaumont/N. Winklaar 2-0.

R. Graanoogst sr. – L. Pauletta 0-2 ku 7 bola.

G. Alberto – R. Frans 2-0.

Éksito na e ekiponan den e torneo.

